

申述的摘要
Gist of Representations

| 申述編號 Representation No. | 申述人名稱 Name of 'Representer' | 有關事項 Subject Matter | 建議修訂 Proposed Amendment |
|----------------------------|--|---|--|
| TPB/R/S/H5/27-1 | 孔淑儀 Hung Suk Yee (transliteration) | <p>支持修訂項目 A，有關把為皇后大道東 271 號用地所訂的最高建築物高度修訂為主水平基準上 110 米。</p> <p>支持修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的用地及皇后大道東 269 號的用地改劃為「住宅(戊類)」地帶，並把所訂的最高建築物高度由三、四及八層修訂為主水平基準上 100 米。</p> <p>支持修訂項目 C，有關把為春園街 77 號的「政府、機構或社區」地帶所訂的最高建築物高度修訂為主水平基準上 110 米。</p> <p>Support Amendment Item A in respect of the revision to the stipulated maximum building height (BH) for the site at 271 Queen's Road East to 110 mPD.</p> <p>Support Amendment Item B in respect of the rezoning of the sites at 99 Kennedy Road and 269 Queen's Road East to "Residential (Group E)" ("R(E)") and revision to the stipulated maximum BH from 3, 4 and 8 storeys to 100 mPD.</p> <p>Support Amendment Item C in respect of revision to the stipulated maximum BH for the site at 77 Spring Garden Lane to 110mPD.</p> | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-2 | 救世軍 The Salvation Army | <p>支持修訂項目 A、C 和 D，有關修訂分別為皇后大道東 271 號、春園街 77 號和軒尼詩道 15 號的「政府、機構或社區」用地所訂的最高建築物高度，但是必須對所有受建築物高度限制所限的「政府、機構或社區」用地作出相同考慮。</p> <p>(1) 應對所有「政府、機構或社區」用地作相同處理，特別是救世軍用地和修訂項目 A、C 和 D 用地有着共同理由支持放寬其建築物高度</p> | <p>參照修訂項目 A、C 和 D，再次檢討及放寬救世軍用地的建築物高度限制。</p> <p>Further review and relax the BH restriction imposed on The Salvation Army's site by</p> |

| <p>申述編號 Representation No.</p> | <p>申述人名稱 Name of 'Representer'</p> | <p>有關事項 Subject Matter</p> | <p>建議修訂 Proposed Amendment</p> |
|------------------------------------|---|--|--|
| | | <p>限制(包括視覺上與周邊地區協調、並不位處現有氣道或其他促進通風的措施上(如附加建築物後移)和有政策支持)。</p> <p>(2) 在救世軍用地的擬議發展視覺上與周圍環境相協調，和不會影響空氣流通。</p> <p>Support Amendment Items A, C and D in respect of revision to the stipulated maximum BHs for the “Government, Institution or Community” (“G/IC”) sites at 271 Queen’s Road East, 77 Spring Garden Lane and 15 Hennessy Road respectively, only if same consideration will be given to all “G/IC” sites in relation to the imposition of BH restrictions. Objection reasons are as follows:</p> <p>(1) Equal treatment should be applied on all “G/IC” sites, especially The Salvation Army’s site which has common justifications with the sites under Amendment Items A, C and D in support of relaxation of BH restriction (including visual compatibility with the surroundings, not on any exiting air paths/ wind enhancement measures such as additional setback, and policy support).</p> <p>(2) Proposed redevelopment on The Salvation Army’s site would be visually compatible with its surroundings and would not affect air ventilation performance.</p> | <p>making reference to the Amendment Items A, C and D.</p> |
| <p>TPB/R/S/H5/27-3</p> | <p>夏家良 Har Ka Leung (transliteration)</p> | <p>支持修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號及皇后大道東 269 號的用地由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶，以作公屋發展，因對公屋需求大。</p> <p>Support Amendment Item B in respect of the rezoning of the sites at 99 Kennedy Road and 269 Queen’s Road East from “G/IC” to “R(E)” for public rental housing (PRH) development due to high demand for PRH.</p> | <p>沒有 Nil</p> |

| 申述編號 Representation No. | 申述人名稱 Name of 'Representer' | 有關事項 Subject Matter | 建議修訂 Proposed Amendment |
|--|--|---|--|
| TPB/R/S/H5/27-4 | 羅碧美 Law Pik Mei (transliteration) | 支持修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號及皇后大道東 269 號的用地由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶，以作公屋發展。 Support Amendment Item B in respect of the rezoning of the sites at 99 Kennedy Road and 269 Queen's Road East from "G/IC" to "R(E)" for PRH development. | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-5 | 梁勻結 Leung Wan Kit (transliteration) | 如上 Ditto | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-6 | 李雪蓮 Lee Suet Lin (transliteration) | 如上 Ditto | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-7 | 孔憲利 Hong Hin Lei (transliteration) | 支持修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號和皇后大道東 269 號的用地由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶，以作住宅發展，但反對在該用地興建豪宅。 Support Amendment Item B in respect of the rezoning of the sites at 99 Kennedy Road and 269 Queen's Road East from "G/IC" to "R(E)" for residential development, but oppose to use the site for luxury housing. | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-8 | 陳文蘭 Chan Man Lan (transliteration) | 如上 Ditto | 沒有 Nil |

| <p>申述編號 Representation No.</p> | <p>申述人名稱 Name of 'Representer'</p> | <p>有關事項 Subject Matter</p> | <p>建議修訂 Proposed Amendment</p> |
|------------------------------------|--|--|--|
| <p>TPB/R/S/H5/27-9</p> | <p>香港基督教循道衛理聯合教會 The Methodist Church, Hong Kong</p> | <p>支持修訂項目 A，即把為皇后大道東 271 號的「政府、機構或社區」地帶所訂的最高建築物高度修訂為主水平基準上 110 米，但反對規定在該用地的街道水平關設向道路開敞並須開放予公眾人士使用的有蓋休憩用地，以及反對規定沿皇后大道東最少後移三米(若不就呂祺教育中心用地加入相似最少後移規定)。反對理由如下：</p> <p>(1) 規定在擬議發展中關設可供公眾人士使用的有蓋休憩用地，會令設計欠缺彈性並限制該教會的物業權利，亦會在訪客安全和保安方面造成問題。該教會並無意圖獻出地面層的休憩空間作為公眾通道，受法律約束必須開放給公眾。該教會亦不可以因獻出土地作公眾通道而使用得到的額外地積比率。</p> <p>(2) 有蓋休憩用地須向外開敞的規定含糊(如開敞的位置和大小)，而且並不能開敞地面層所有臨街面，因為需有柱子支撐大樓。該規定亦會令設計欠缺彈性。</p> <p>(3) 只對這塊用地而沒有對毗鄰的皇后大道東 269 號「住宅(戊類)」地帶施加最低後移規定並不公平。倘毗鄰用地不作類似後移，根本不能改善這一段皇后大道東的行人環境。</p> <p>反對修訂項目 B，即把堅尼地道 99 號的灣仔分科診所及皇后大道東 269 號的呂祺教育服務中心由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶。由於通往教堂的唯一車輛通道位處上述用地內的三角形地區內，倘上述用地出售作私人發展項目，教堂便沒有車輛通道可達。</p> <p>Support Amendment Item A in respect of the revision to the stipulated maximum BH of the "G/IC" site at 271 Queen's Road East to 110 mPD, but oppose the requirement for a covered open space at street level of the site which should have open-sided frontage and be accessible to the public, and</p> | <p>刪除「政府、機構或社區」地帶的《註釋》備註(4)及《說明書》第 8.6.6 段中「並向皇后大道東和堅尼地道開敞」的字眼。</p> <p>刪除關於「政府、機構或社區」地帶的《說明書》第 8.6.6 段中「該休憩用地須開放予公眾人士使用」的字眼。</p> <p>修訂「住宅(戊類)」地帶的界線，把涵蓋通往教堂的車輛通道的三角形地區剔除，並把被剔除地區改劃為「政府、機構或社區」地帶或「道路」。</p> <p>為皇后大道東 269 號的「住宅(戊類)」地帶施加沿皇后大道東後移三米的規定。</p> <p>Delete the phrase "with open-sided frontage along Queen's Road East and Kennedy Road" in the Remarks (4) of the Notes and paragraph 8.6.6 of the Explanatory Statement for the</p> |

| <p>申述編號 Representation No.</p> | <p>申述人名稱 Name of 'Representer'</p> | <p>有關事項 Subject Matter</p> | <p>建議修訂 Proposed Amendment</p> |
|------------------------------------|---|---|---|
| | | <p>oppose the requirement for minimum setback of 3m from Queen's Road East for the site if a similar minimum setback is not imposed on the Lui Kee Education Service Centre (LKESC) site on the following grounds:</p> <ol style="list-style-type: none"> (1) The requirement for the covered open space to be accessible to the public will restrain design flexibility and the property rights of the church, as well as create visitor safety and security problems. The church does not intend to dedicate the open space at the ground level for public access which is legally binded to be open to the public. Also the church cannot use the additional plot ratio gained by dedicating land for public access. (2) The requirement for the covered open space to be open-sided is vague (e.g. location and dimension of the opening). It is not possible to have all of the frontages open since there should be columns to support the building. The requirement will also restrain design flexibility. (3) It is not fair to impose minimum setback requirement for this site but not the adjacent "R(E)" site at 269 Queen's Road East. Without similar setback for the adjacent site, improvement of pedestrian environment along this section of Queen's Road East cannot be achieved. <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of the Wan Chai Polyclinic (WCPC) at 99 Kennedy Road and LKESC at 269 Queen's Road East from "G/IC" to "R(E)" on the grounds that since the only vehicular access to the church is within the aforesaid sites, the church will have no vehicular access in case the sites are sold for private development.</p> | <p>"G/IC" zone.</p> <p>Delete the sentence "The open space shall be accessible to the public" in paragraph 8.6.6 of the Explanatory Statement for the "G/IC" zone.</p> <p>Revise the boundary of the "R(E)" zone to excise a triangular-shaped area covering the vehicular access to the church, and zone the excised area as "G/IC" alternatively 'Road'.</p> <p>Impose a setback requirement of 3m from Queen's Road East for the "R(E)" site at 269 Queen's Road East.</p> |
| <p>TPB/R/S/H5/27-10</p> | <p>白熙明 Pak Hei Ming (transliteration)</p> | <p>支持修訂項目 A，有關把為皇后大道東 271 號用地所訂的最高建築物高度修訂為主水平基準上 110 米。</p> <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的用地及皇后大道東 269 號的用</p> | <p>沒有 Nil</p> |

| <p>申述編號 Representation No.</p> | <p>申述人名稱 Name of 'Representer'</p> | <p>有關事項 Subject Matter</p> | <p>建議修訂 Proposed Amendment</p> |
|------------------------------------|---|--|--|
| | | <p>地改劃為「住宅(戊類)」地帶，並把所訂的最高建築物高度由三、四及八層修訂為主水平基準上 100 米。</p> <p>支持修訂項目 C，有關把為春園街 77 號的「政府、機構或社區」地帶所訂的最高建築物高度修訂為主水平基準上 110 米。</p> <p>Support Amendment Item A in respect of the revision to the stipulated maximum BH for the site at 271 Queen's Road East to 110 mPD.</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of the sites at 99 Kennedy Road and 269 Queen's Road East to "R(E)" and revision to the stipulated maximum BH from 3, 4 and 8 storeys to 100 mPD.</p> <p>Support Amendment Item C in respect of revision to the stipulated maximum BH for the site at 77 Spring Garden Lane to 110mPD.</p> | |
| <p>TPB/R/S/H5/27-11</p> | <p>黃志強 Wong Chi Keung (transliteration)</p> | <p>反對修訂項目 A，有關把為皇后大道東 271 號用地所訂的最高建築物高度修訂為主水平基準上 110 米，理由是該建議與修訂項目 B 相違背。</p> <p>支持修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的用地及皇后大道東 269 號的用地改劃為「住宅(戊類)」地帶，並把所訂的最高建築物高度由三、四及八層修訂為主水平基準上 100 米。</p> <p>反對修訂項目 C，有關把為春園街 77 號的「政府、機構或社區」地帶所訂的最高建築物高度修訂為主水平基準上 110 米。理由是該用地沒有道路可抵達，消防車不能直接到達，如遇火警十分危險，該用地不適宜劃作「政府、機構或社區」地帶。</p> <p>Oppose Amendment Item A in respect of the revision to the stipulated maximum BH for the site at 271 Queen's Road East to 110 mPD, on the</p> | <p>維持修訂項目 C 用地的現有地積比率。</p> <p>Maintain the existing plot ratio of the site under Amendment Item C.</p> |

| <p>申述編號 Representation No.</p> | <p>申述人名稱 Name of 'Representer'</p> | <p>有關事項 Subject Matter</p> | <p>建議修訂 Proposed Amendment</p> |
|------------------------------------|--|---|---|
| | | <p>grounds that this proposal is not in line with Amendment Item B.</p> <p>Support Amendment Item B in respect of the rezoning of the sites at 99 Kennedy Road and 269 Queen's Road East to "R(E)" and revision to the stipulated maximum BH from 3, 4 and 8 storeys to 100 mPD.</p> <p>Oppose Amendment Item C in respect of revision to the stipulated maximum BH for the site at 77 Spring Garden Lane to 110mPD, on the grounds that there is no road access to the site, fire-fighting vehicles cannot directly access the site which is dangerous in case of fire, and the site is not suitable to be zoned "G/IC".</p> | |
| <p>TPB/R/S/H5/27-12</p> | <p>馮耀東 Fung Yiu Tung (transliteration)</p> | <p>反對修訂項目 A，有關把為皇后大道東 271 號用地所訂的最高建築物高度修訂為主水平基準上 110 米，理由是該用地是青翠山巒和市區之間的緩衝區，並沒必要批准讓教會於該用地興建 25 層高大樓，該擬議發展亦會造成交通和環境問題。</p> <p>支持修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的用地及皇后大道東 269 號的用地改劃為「住宅(戊類)」地帶，並把所訂的最高建築物高度由三、四及八層修訂為主水平基準上 100 米，因為該擬議住宅發展善用土地，符合社會需要，而且地積比率偏低並合理。</p> <p>反對修訂項目 C，有關把為春園街 77 號的「政府、機構或社區」地帶所訂的最高建築物高度修訂為主水平基準上 110 米。反對理由如下：</p> <p>(1) 和反對修訂項目 A 的理由相同。</p> <p>(2) 擬議發展會進一步阻擋西廂鳳閣的日光，令附近人流和交通混亂。</p> | <p>如有重建需要，可於修訂項目 A 的用地興建 10 至 12 層高大樓。</p> <p>Can build 10 to 12-storey building at the site under Amendment Item A if there is need for redevelopment.</p> |

| <p>申述編號 Representation No.</p> | <p>申述人名稱 Name of 'Representer'</p> | <p>有關事項 Subject Matter</p> | <p>建議修訂 Proposed Amendment</p> |
|------------------------------------|--|---|------------------------------------|
| | | <p>(3) 進出該用地的位置不足，不宜興建吸引大量人流的綜合大樓。</p> <p>Oppose Amendment Item A in respect of the revision to the stipulated maximum BH for the site at 271 Queen's Road East to 110 mPD, on the grounds that the site is a buffer area between the green hilly area and urban area, there is no need to approve the church's development of a 25-storey building, and the proposed development will create traffic and environment problems.</p> <p>Support Amendment Item B in respect of the rezoning of the sites at 99 Kennedy Road and 269 Queen's Road East to "R(E)" and revision to the stipulated maximum BH from 3, 4 and 8 storeys to 100 mPD, since the proposed residential development can optimize the use of the site and suit the society's need, as well as the plot ratio is low and reasonable.</p> <p>Oppose Amendment Item C in respect of revision to the stipulated maximum BH for the site at 77 Spring Garden Lane to 110mPD. Objection grounds include:</p> <ol style="list-style-type: none"> (1) same as the objection grounds for Amendment Item A. (2) the proposed development will further block the sunlight of Phoenix Court to the west and create chaos to the pedestrian flow and traffic nearby (3) the site is not suitable for building composite building which attract many people since the locations for entering and exiting the site are inadequate. | |

| <p>申述編號 Representation No.</p> | <p>申述人名稱 Name of 'Representer'</p> | <p>有關事項 Subject Matter</p> | <p>建議修訂 Proposed Amendment</p> |
|------------------------------------|--|--|---|
| <p>TPB/R/S/H5/27-13</p> | <p>Kennedy Road Protection Group</p> | <p>反對修訂項目 A，有關把為皇后大道東 271 號的「政府、機構或社區」用地所訂的最高建築物高度修訂為主水平基準上 110 米，以重建現有教堂。反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號及皇后大道東 269 號的用地由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶，以作住宅發展，並把所訂的最高建築物高度修訂為主水平基準上 100 米。反對修訂項目 C，有關把為春園街 77 號的「政府、機構或社區」地帶所訂的最高建築物高度修訂為主水平基準上 110 米。反對理由如下：</p> <ol style="list-style-type: none"> (1) 擬議教堂重建看似是一項以商業考慮假裝的機構用途，在「政府、機構或社區」地帶內是不容許的。發展強度(即 13.86 倍的地積比率)過高，與一般商業發展相若，並較區內 8 倍地積比率和修訂項目 B 用地的 6.5 倍為高(只適用於修訂項目 A)。 (2) 傳統上「政府、機構或社區」以低矮和低發展密度的方式發展，以作為歇憩空間及提供視覺調劑和緩衝空間。擬議發展並不符合上述意向。 (3) 政府 2002 年在分區計劃大綱圖訂立了建築物高度限制(主水平基準上 90 米)，以保護由灣仔峽望向灣仔區的觀景廊。由於該用地位於海港和山巒之間，擬議的建築物高度限制(主水平基準上 100/110 米)比上述建築物高度限制(主水平基準上 90 米)為高，會破壞保護上述觀景廊的目的(只適用於修訂項目 A 和 B)。 (4) 擬議發展會對交通產生不良影響，尤其皇后大道東及堅尼地道的路口交匯處的交通(只適用於修訂項目 A 和 B)。 <p>支持修訂項目 E，有關把秀華坊區的台階和梯狀街道改劃作顯示為「道路」的地方。</p> | <p>否決有關修訂項目 A、B 和 C 的發展建議，因會導致過度的發展。</p> <p>將保護範圍(即把梯狀街道和台階改劃作顯示為「道路」的地方)延伸至日街和月街的区域。</p> <p>保留船街和厚豐里的梯狀街道，並納入 Mega Tower 項目的擬建公眾公園內。</p> <p>Reject the development proposals at the sites under Amendment Items A, B and C which lead to excessive development.</p> <p>Extend the protection area (i.e. rezoning of stepped streets and terraces to an area shown as 'Road') to the area of Sun Street and Moon Street.</p> <p>Preserve the stepped streets in Ship Street and Hau Fung Lane area and incorporate them into the proposed public park under the Mega Tower project.</p> |

| <p>申述編號 Representation No.</p> | <p>申述人名稱 Name of 'Representer'</p> | <p>有關事項 Subject Matter</p> | <p>建議修訂 Proposed Amendment</p> |
|------------------------------------|--|---|------------------------------------|
| | | <p>Oppose Amendment Item A in respect of the revision to the stipulated maximum BH for the “Government, Institution or Community” (“G/IC”) site at 271 Queen’s Road East to 110 mPD for redevelopment of the existing church. Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of the sites at 99 Kennedy Road and 269 Queen’s Road East from “G/IC” to “R(E)” for residential development and revision to the stipulated maximum BH to 100mPD. Oppose Amendment Item C in respect of the revision to the stipulated maximum BH of the “G/IC” zone at 77 Spring Garden Lane to 110mPD. Objection grounds are as follows:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="654 655 1688 874">(1) The proposed church redevelopment appears to use commercial considerations disguised as institutional use which is not allowable in “G/IC” zone. Its development intensity (i.e. plot ratio of 13.86) is excessive which is similar to a general commercial development and higher than the plot ratio of 8 in the vicinity and plot ratio of 6.5 at the site under Amendment Item B (for Amendment Item A only). <li data-bbox="654 914 1688 1023">(2) Traditionally “G/IC” zones are developed with low BH and development density to serve as breathing space and provide visual and spatial relief. The proposed developments are not in line with the above intention. <li data-bbox="654 1062 1688 1281">(3) BH restriction of 90mPD is stipulated in the OZP in 2002 to protect view corridor from Wan Chai Gap towards Wan Chai area. As the sites are located between the harbour and the mountainside, the proposed BH restrictions of 100mPD/110mPD higher than the abovesaid 90mPD BH restriction will defeat the purpose of protecting the aforesaid view corridor (for Amendment Items A and B only). <li data-bbox="654 1321 1688 1430">(4) The proposed developments will create adverse traffic impact especially on the junction of Queen’s Road East and Kennedy Road (for Amendment Items A and B only). | |

| <p>申述編號 Representation No.</p> | <p>申述人名稱 Name of 'Representer'</p> | <p>有關事項 Subject Matter</p> | <p>建議修訂 Proposed Amendment</p> |
|------------------------------------|--|--|--|
| | | <p>Support Amendment Item E in respect of rezoning the terraces and the stepped streets in Sau Wa Fong area to an area shown as 'Road'.</p> | |
| <p>TPB/R/S/H5/27-14</p> | <p>港泰投資有限公司 Kong Tai Investments Limited</p> | <p>反對修訂項目 E，有關把秀華坊區的台階和梯狀街道(包括適安街和捷船街)，以及聖佛蘭士街、進教圍和光明街改劃作顯示為「道路」的地方。反對理由如下：</p> <p>(1) 該建議會剝削該地點內私人土地擁有人的發展權利，減低意欲重建舊樓和合併土地，及限制將來重建的設計彈性。</p> <p>(2) 有關街道上的發展，已由建築物條例或地契所管制。</p> <p>(3) 事前沒有進行公眾諮詢。</p> <p>(4) 聖佛蘭士街和光明街並不是梯狀街道和台階，因此無需包括在這次土地用途改劃中。</p> <p>Oppose Amendment Item E in respect of rezoning the terraces and the stepped streets including Sik On Street and Schooner Street in Sau Wa Fong area as well as St. Francis Street, St. Francis Yard and Kwong Ming Street to an area shown as 'Road' on the following grounds:</p> <p>(1) Development rights of the private landowners within the site will be deprived, redevelopment of the old building and amalgamation of sites will be discouraged, and design flexibility for future redevelopment will be restrained.</p> <p>(2) Development over these streets has already been controlled by Buildings Ordinance or lease.</p> <p>(3) No prior public consultation is conducted.</p> | <p>把改劃地點內的私人地段從修訂項目 E 中剔除。</p> <p>Remove the private lots from the rezoning area under Amendment Item E.</p> |

| <p>申述編號 Representation No.</p> | <p>申述人名稱 Name of 'Representer'</p> | <p>有關事項 Subject Matter</p> | <p>建議修訂 Proposed Amendment</p> |
|------------------------------------|--|---|---|
| | | <p>(4) St. Francis Street and Kwong Ming Street are not stepped streets and terraces, and thus need not to be included in this rezoning exercise.</p> | |
| <p>TPB/R/S/H5/27-15</p> | <p>李碧儀，灣仔區議員 Peggy LEE Pik Yee, Wan Chai District Council Member</p> | <p>反對修訂項目 A，有關把為皇后大道東 271 號用地所訂的最高建築物高度修訂為主水平基準上 110 米，希望發展該用地的機構降低擬建大樓的高度，以減少對交通、景觀及空氣流通的影響。</p> <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的用地及皇后大道東 269 號的用地改劃為「住宅(戊類)」地帶，並把所訂的最高建築物高度由三、四及八層修訂為主水平基準上 100 米。反對理由是擬議發展會令附近交通擠塞及空氣質素惡化。</p> <p>反對修訂項目 C，有關把為春園街 77 號的「政府、機構或社區」地帶所訂的最高建築物高度修訂為主水平基準上 110 米。反對原因如下：</p> <ol style="list-style-type: none"> (1) 擬議發展會令區內高樓阻擋日光及阻礙通風的問題惡化。 (2) 該用地內可用作車輛出入口和通道的空間有限。若發生火警或意外，將會構成威脅。 (3) 擬議發展會令附近交通和行人問題惡化，並阻礙附近居民的景觀。 (4) 需詳細考慮於該用地興建 25 層大樓的必要性。 <p>Oppose Amendment Item A in respect of the revision to the stipulated maximum BH for the site at 271 Queen's Road East to 110 mPD, and hope that the organization developing the site lower the height of the proposed buildings in order to reduce adverse traffic, landscape and air ventilation impact.</p> | <p>就修訂項目 B 的用地，保持原有樓宇高度，並將該用地用作社區設施或休憩用地。</p> <p>Keep the original building height in the site under Amendment item B, and use the site for community facilities or open space.</p> |

| <p>申述編號 Representation No.</p> | <p>申述人名稱 Name of 'Representer'</p> | <p>有關事項 Subject Matter</p> | <p>建議修訂 Proposed Amendment</p> |
|------------------------------------|--|--|------------------------------------|
| | | <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of the sites at 99 Kennedy Road and 269 Queen's Road East to "R(E)" and revision to the stipulated maximum BH from 3, 4 and 8 storeys to 100 mPD on the grounds that the proposed development will worsen traffic congestion and air quality in the vicinity.</p> <p>Oppose Amendment Item C in respect of revision to the stipulated maximum BH for the site at 77 Spring Garden Lane to 110mPD on the following grounds:</p> <ol style="list-style-type: none"> (1) The proposed development will worsen the problems of blockage of sunlight and obstruction of air ventilation by tall buildings in the district. (2) There is limited area in the site available for ingress/egress and access road, which will be dangerous in case of fire or accidents. (3) The proposed development will worsen the traffic and pedestrian problems in the vicinity, and block the views of nearby residents. (4) Should consider in detail the necessity of developing 25-storey building at the site. | |
| <p>TPB/R/S/H5/27-16</p> | <p>麥泳宜 Mak Wing Yi (transliteration)</p> | <p>反對修訂項目 A，有關把為皇后大道東 271 號用地所訂的最高建築物高度修訂為主水平基準上 110 米，質疑最高建築物高度是否過高。</p> <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的用地及皇后大道東 269 號的用地改劃為「住宅(戊類)」地帶，並把所訂的最高建築物高度由三、四及八層修訂為主水平基準上 100 米，理由是附近已有很多高樓大廈，不應再建高樓大廈。</p> <p>反對修訂項目 C，有關把為春園街 77 號的「政府、機構或社區」地帶所</p> | <p>沒有 Nil</p> |

| <p>申述編號 Representation No.</p> | <p>申述人名稱 Name of 'Representer'</p> | <p>有關事項 Subject Matter</p> | <p>建議修訂 Proposed Amendment</p> |
|------------------------------------|--|---|---|
| | | <p>訂的最高建築物高度修訂為主水平基準上 110 米，理由是該教會在發展該用地時需為附近居民着想，考慮應否向高空發展。</p> <p>Oppose Amendment Item A in respect of the revision to the stipulated maximum BH for the site at 271 Queen's Road East to 110 mPD, and question whether the maximum BH is too high.</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of the sites at 99 Kennedy Road and 269 Queen's Road East to "R(E)" and revision to the stipulated maximum BH from 3, 4 and 8 storeys to 100 mPD, on the grounds that no more tall buildings should be built as there are already many tall buildings in the vicinity.</p> <p>Oppose Amendment Item C in respect of revision to the stipulated maximum BH for the site at 77 Spring Garden Lane to 110mPD, on the grounds that the church should consider the nearby residents' interest and whether the development needs to be tall when developing the site..</p> | |
| <p>TPB/R/S/H5/27-17</p> | <p>Ho Yuen Ping</p> | <p>反對修訂項目 A，有關把為皇后大道東 271 號用地所訂的最高建築物高度修訂為主水平基準上 110 米。反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的用地及皇后大道東 269 號的用地改劃為「住宅(戊類)」地帶，並把所訂的最高建築物高度由三、四及八層修訂為主水平基準上 100 米。反對修訂項目 C，有關把為春園街 77 號的「政府、機構或社區」地帶所訂的最高建築物高度修訂為主水平基準上 110 米。反對理由如下：</p> <p>(1) 傳統上「政府、機構或社區」用地會以低矮和低密度的形式發展，在擁擠市區內作為歇息空間。擬議發展並不符合。</p> <p>(2) 擬議發展的高度過高，因為擬議建築物高度超出了保護自灣仔峽望出的公眾景觀的法定建築物高度限制(主水平基準上 90 米) (只適用</p> | <p>否決修訂項目 A、B 和 C 項的擬議發展。</p> <p>Reject the proposed developments under Amendment Items A, B and C.</p> |

| 申述編號 Representation No. | 申述人名稱 Name of 'Representer' | 有關事項 Subject Matter | 建議修訂 Proposed Amendment |
|----------------------------|-----------------------------------|--|----------------------------|
| | | <p>於修訂項目 A 和 B)。</p> <p>(3) 這些用地位於住宅社區內。</p> <p>(4) 擬議發展在很多方面是一項商業辦公室發展，其密度與一般商業發展相若。需要尊重區內最高地積比率(8 倍) (只適用於修訂項目 A 和 B)。</p> <p>Oppose Amendment Item A in respect of the revision to the stipulated maximum BH for the site at 271 Queen's Road East to 110 mPD. Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of the sites at 99 Kennedy Road and 269 Queen's Road East to "R(E)" and revision to the stipulated maximum BH from 3, 4 and 8 storeys to 100 mPD. Oppose Amendment Item C in respect of revision to the stipulated maximum BH for the site at 77 Spring Garden Lane to 110mPD. Objection grounds are as follows:</p> <p>(1) Traditionally "G/IC" sites are developed with low height and density to serve as breathing space in crowded urban area. The proposed developments are not in line with this.</p> <p>(2) The proposed development is excessive in height as the proposed BH exceeds the statutorily imposed BH restriction of 90mPD for safeguarding public view from Wan Chai Gap (for Amendment Items A and B only).</p> <p>(3) These sites are within residential neighbourhood.</p> <p>(4) The proposed development in many respects is a commercial office development with density similar to a general commercial development. Maximum plot ratio of 8 in the district should be respected (for Amendment Items A and C only)</p> | |

| 申述編號 Representation No. | 申述人名稱 Name of ‘Representer’ | 有關事項 Subject Matter | 建議修訂 Proposed Amendment |
|--|--|--|--|
| TPB/R/S/H5/27-18 | Roger Emmerton | 如上 Ditto | 如上 Ditto |
| TPB/R/S/H5/27-19 | 傅大品 Fu Tai Pun (transliteration) | <p>反對修訂項目 A，有關把為皇后大道東 271 號用地所訂的最高建築物高度修訂為主水平基準上 110 米。</p> <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的用地及皇后大道東 269 號的用地改劃為「住宅(戊類)」地帶，並把所訂的最高建築物高度由三、四及八層修訂為主水平基準上 100 米。</p> <p>反對修訂項目 C，有關把為春園街 77 號的「政府、機構或社區」地帶所訂的最高建築物高度修訂為主水平基準上 110 米。</p> <p>Oppose Amendment Item A in respect of the revision to the stipulated maximum BH for the site at 271 Queen’s Road East to 110 mPD.</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of the sites at 99 Kennedy Road and 269 Queen’s Road East to “R(E)” and revision to the stipulated maximum BH from 3, 4 and 8 storeys to 100 mPD.</p> <p>Oppose Amendment Item C in respect of revision to the stipulated maximum BH for the site at 77 Spring Garden Lane to 110mPD.</p> | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-20 | 黃 Wong (transliteration) | <p>反對修訂項目 A，有關把為皇后大道東 271 號用地所訂的最高建築物高度修訂為主水平基準上 110 米，因為會影響交通和景觀。</p> <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的用地及皇后大道東 269 號的用地改劃為「住宅(戊類)」地帶，並把所訂的最高建築物高度由三、四及八層修訂為主水平基準上 100 米，因為會令堅尼地道的交通擠塞問題惡化，並影響景觀。</p> | 沒有 Nil |

| <p>申述編號 Representation No.</p> | <p>申述人名稱 Name of 'Representer'</p> | <p>有關事項 Subject Matter</p> | <p>建議修訂 Proposed Amendment</p> |
|------------------------------------|--|--|------------------------------------|
| | | <p>反對修訂項目 C，有關把為春園街 77 號的「政府、機構或社區」地帶所訂的最高建築物高度修訂為主水平基準上 110 米，因為會令交通問題惡化及影響景觀。</p> <p>Oppose Amendment Item A in respect of the revision to the stipulated maximum BH for the site at 271 Queen's Road East to 110 mPD since the traffic and views will be affected.</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of the sites at 99 Kennedy Road and 269 Queen's Road East to "R(E)" and revision to the stipulated maximum BH from 3, 4 and 8 storeys to 100 mPD since the traffic congestion problem at Kennedy Road will be worsened and the views will be affected.</p> <p>Oppose Amendment Item C in respect of revision to the stipulated maximum BH for the site at 77 Spring Garden Lane to 110mPD since the traffic problem will be worsened and the views will be affected.</p> | |
| <p>TPB/R/S/H5/27-21</p> | <p>Mok Shek Kwong</p> | <p>反對修訂項目 A，有關把為皇后大道東 271 號用地所訂的最高建築物高度修訂為主水平基準上 110 米。反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的用地及皇后大道東 269 號的用地改劃為「住宅(戊類)」地帶，並把所訂的最高建築物高度由三、四及八層修訂為主水平基準上 100 米。反對修訂項目 C，有關把為春園街 77 號的「政府、機構或社區」地帶所訂的最高建築物高度修訂為主水平基準上 110 米。理由是灣仔區的建築物高度限制放寬應該約束，以保留天際景觀及避免影響空氣的清新度，若過度放寬建築物高度限制，其做成的壞影響難以修復。</p> <p>Oppose Amendment Item A in respect of the revision to the stipulated maximum BH for the site at 271 Queen's Road East to 110 mPD. Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of the sites at 99 Kennedy Road</p> | <p>沒有 Nil</p> |

| <p>申述編號 Representation No.</p> | <p>申述人名稱 Name of 'Representer'</p> | <p>有關事項 Subject Matter</p> | <p>建議修訂 Proposed Amendment</p> |
|------------------------------------|--|---|--|
| | | <p>and 269 Queen's Road East to "R(E)" and revision to the stipulated maximum BH from 3, 4 and 8 storeys to 100 mPD. Oppose Amendment Item C in respect of revision to the stipulated maximum BH for the site at 77 Spring Garden Lane to 110mPD. Reasons are that the relaxation of BH restriction in Wan Chai district should be restrained to preserve sky view and avoid affecting the freshness of air, and if excessively relaxing the BH restriction the adverse impact cannot be easily recovered.</p> | |
| <p>TPB/R/S/H5/27-22</p> | <p>Gillian Tso</p> | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的用地及皇后大道東 269 號的用地改劃為「住宅(戊類)」地帶，並把所訂的最高建築物高度由三、四及八層修訂為主水平基準上 100 米。反對修訂項目 C，有關把為春園街 77 號的「政府、機構或社區」地帶所訂的最高建築物高度修訂為主水平基準上 110 米。理由是擬議發展連同合和二期和聖雅各福群會的重建，會令堅尼地道的交通擠塞惡化。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of the sites at 99 Kennedy Road and 269 Queen's Road East to "R(E)" and revision to the stipulated maximum BH from 3, 4 and 8 storeys to 100 mPD. Oppose Amendment Item C in respect of revision to the stipulated maximum BH for the site at 77 Spring Garden Lane to 110mPD. Reasons are that the proposed developments, together with Hopewell Phase 2 development and redevelopment by St. Jame's Settlement, will worsen the traffic congestion at Kennedy Road.</p> | <p>沒有 Nil</p> |
| <p>TPB/R/S/H5/27-23</p> | <p>沒有提供 Not provided</p> | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的用地及皇后大道東 269 號的用地改劃為「住宅(戊類)」地帶，並把所訂的最高建築物高度由三、四及八層修訂為主水平基準上 100 米，理由是該用地位於皇后大道東，擬議發展連同建築中的合和中心二期和另外一個酒店發展會令皇后大道東的交通顯著惡化，加重道路的負擔，而現在並沒有辦法改善上述情況。</p> | <p>政府應該先解決皇后大道東現有的交通問題，才進行更多住宅發展。</p> <p>The Government should solve the current traffic problem in Queen's Road East before</p> |

| <p>申述編號 Representation No.</p> | <p>申述人名稱 Name of 'Representer'</p> | <p>有關事項 Subject Matter</p> | <p>建議修訂 Proposed Amendment</p> |
|------------------------------------|--|---|---|
| | | <p>反對修訂項目 C，有關把為春園街 77 號的「政府、機構或社區」地帶所訂的最高建築物高度修訂為主水平基準上 110 米，因為該用地的建築物是歷史建築，見證灣仔的發展。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of the sites at 99 Kennedy Road and 269 Queen's Road East to "R(E)" and revision to the stipulated maximum BH from 3, 4 and 8 storeys to 100 mPD, on the grounds that the proposed development at the site at Queen's Road East, together with the Hopewell Centre phase II and another hotel development under construction, will worsen the traffic in Queen's Road East and increase the burden on roads, and there is currently no measure to improve the situation.</p> <p>Oppose Amendment Item C in respect of revision to the stipulated maximum BH for the site at 77 Spring Garden Lane to 110mPD since the building at the site is a historical building and witness the development of Wan Chai.</p> | <p>having more residential development.</p> |
| <p>TPB/R/S/H5/27-24</p> | <p>Wong Sai Wing</p> | <p>反對修訂項目 C，有關把為春園街 77 號的「政府、機構或社區」地帶所訂的最高建築物高度修訂為主水平基準上 110 米，理由是建議會令空氣流通惡化。</p> <p>Oppose Amendment Item C in respect of revision to the stipulated maximum BH for the site at 77 Spring Garden Lane to 110mPD, since the proposal will worsen the air circulation.</p> | <p>沒有 Nil</p> |
| <p>TPB/R/S/H5/27-25</p> | <p>鄭其建，灣仔區議員(連同 15 名居民意見) CHENG Ki Kin, Wan Chai District Council Member (with</p> | <p>該議員辦事處曾向附近居民進行問卷調查，收集他們對修訂項目的意見。收集到的意見概述如下：</p> <p>反對修訂項目 A，有關把為皇后大道東 271 號用地所訂的最高建築物高度修訂為主水平基準上 110 米，及反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的用地及皇后大道東 269 號的用地改劃為「住宅(戊類)」地帶，並把</p> | <p>沒有 Nil</p> |

| 申述編號 Representation No. | 申述人名稱 Name of 'Representer' | 有關事項 Subject Matter | 建議修訂 Proposed Amendment |
|------------------------------------|--|---|------------------------------------|
| | comments from 15 residents) | <p>所訂的最高建築物高度修訂為主水平基準上 100 米。反對理由如下：</p> <ol style="list-style-type: none">(1) 毗鄰發展(包括慧賢軒)會受負面影響，因該用地的擬議發展會產生屏風效應、阻擋景觀和日光、阻礙空氣流通、產生空氣及噪音污染、使溫度上升、影響私隱度及增加交通流量和附近道路的負荷。(2) 灣仔分科診所及呂祺教育服務中心需要保留。(3) 區內人口會增加，分薄區內的資源。 <p>The District Council Member office has done a questionnaire to ask nearby residents about their comments on the Amendment Items. Comments received are summarized as follows:</p> <p>Oppose Amendment Item A in respect of the revision to the stipulated maximum BH for the site at 271 Queen's Road East to 110 mPD, and oppose Amendment Item B in respect of rezoning the sites at 99 Kennedy Road and 269 Queen's Road East to "Residential (Group E)" ("R(E)") and revision to the stipulated maximum building height (BH) to 100mPD. Objection grounds are as follows:</p> <ol style="list-style-type: none">(1) Adjacent developments including Brilliant Cout will be adversely affected since the proposed development at the site will create wall effect, block views and sunlight, obstruct air flow, create air and noise pollution, cause temperature increase, affect the privacy of nearby residents and increase in traffic flow and burden on nearby roads.(2) WCPC and LKESC need to be retained.(3) Population in the district will increase and each person will have smaller share of resources in the district. | |

| 申述編號 Representation No. | 申述人名稱 Name of 'Representer' | 有關事項 Subject Matter | 建議修訂 Proposed Amendment |
|----------------------------|-----------------------------------|--|----------------------------|
| TPB/R/S/H5/27-26 | Wong Kwok Choi | <p>反對修訂項目 A，有關把為皇后大道東 271 號用地所訂的最高建築物高度修訂為主水平基準上 110 米，以重建現有教堂。反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的灣仔分科診所及皇后大道東 269 號的呂祺教育服務中心改劃為「住宅(戊類)」地帶，以作住宅發展，並把所訂的最高建築物高度修訂為主水平基準上 100 米。反對理由如下：</p> <ol style="list-style-type: none">(1) 並無明確的房屋政策。(2) 現有教堂具歷史重要性，需要保留。(3) 擬議住宅發展的售價將會昂貴，公眾人士負擔不起，因此無助解決香港房屋問題。(4) 擬議住宅發展會阻擋日光、阻礙空氣流通及產生噪音及空氣污染，影響沿堅彌地街的低矮住宅發展。(5) 並無提供資料有關灣仔分科診所和呂祺教育服務中心的搬遷安排。(6) 並無諮詢附近居民。(7) 該用地應該用作擴闊路口交匯處，而非用作重建。 <p>Oppose Amendment Item A in respect of the revision to the stipulated maximum BH for the site at 271 Queen's Road East to 110 mPD for redevelopment of the existing church. Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of the WCPC at 99 Kennedy Road and LKESC at 269 Queen's Road East to "R(E)" for residential development and revision to the stipulated maximum BH to 100 mPD. Objection reasons are as follows:</p> | 沒有 Nil |

| <p>申述編號 Representation No.</p> | <p>申述人名稱 Name of 'Representer'</p> | <p>有關事項 Subject Matter</p> | <p>建議修訂 Proposed Amendment</p> |
|------------------------------------|--|---|---|
| | | <p>(1) No clear overall strategy of housing policy.</p> <p>(2) The existing church with historical significance should be preserved.</p> <p>(3) Proposed residential development will be expensive and unaffordable to the public, thus cannot solve the housing problem in Hong Kong.</p> <p>(4) Proposed residential development will adversely affect the low-rise residential development along Kennedy Street in terms of blockage of sunlight, obstruction of air flow and noise and air pollution.</p> <p>(5) There is no information available about the relocation arrangements of the and LKESC.</p> <p>(6) No consultation with the residents nearby.</p> <p>(7) The sites should be used for widening of the road junction to solve the traffic problem instead of for redevelopment.</p> | |
| <p>TPB/R/S/H5/27-27</p> | <p>林國榮 Lam Kwok Wing (transliteration)</p> | <p>反對修訂項目 A，有關把為皇后大道東 271 號用地所訂的最高建築物高度修訂為主水平基準上 110 米，及反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號及皇后大道東 269 號的用地改劃為「住宅(戊類)」地帶，以作住宅發展，並把所訂的最高建築物高度修訂為主水平基準上 100 米。反對理由是該用地的擬議發展會產生屏風效應(即阻擋景觀、日光及盛行風)，影響毗鄰的慧賢軒。</p> <p>Oppose Amendment Item A in respect of the revision to the stipulated maximum BH for the “G/IC” site at 271 Queen’s Road East to 110 mPD, and oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of the sites at 99 Kennedy Road and 269 Queen’s Road East from “G/IC” to “R(E)” for residential development and revision to the stipulated maximum BH to</p> | <p>收緊為皇后大道東 271 號和堅尼地道 99 號用地所訂的最高建築物高度。</p> <p>就堅尼地道 99 號的擬議發展，加入沿堅尼地道的發展寬度上限，及面向慧賢軒的建築物後移要求。</p> <p>如皇后大道東 271 號和堅尼地道 99 號兩塊用地一併發展，就該兩塊用地建築物加</p> |

| <p>申述編號 Representation No.</p> | <p>申述人名稱 Name of 'Representer'</p> | <p>有關事項 Subject Matter</p> | <p>建議修訂 Proposed Amendment</p> |
|------------------------------------|--|--|---|
| | | <p>100mPD, on the grounds that Brilliant Court adjacent to the site will be adversely affected by the wall effects created by the proposed developments (i.e. blockage of views, sunlight and prevailing winds).</p> | <p>入最少間距要求，及要求發展商必須遞交技術評估，取得規劃許可及進行公眾諮詢。</p> <p>Impose a more stringent BH restriction for 271 Queen's Road East and 99 Kennedy Road.</p> <p>Impose restriction of frontage width along Kennedy Road and setback requirement facing Brilliant Court for the proposed development at 99 Kennedy Road .</p> <p>If 271 Queen's Road East and 99 Kennedy Road are jointly developed, impose a requirement of minimum gap between the buildings at these two sites and requirements of obtaining planning approval and consulting the public with submission of technical assessments.</p> |
| <p>TPB/R/S/H5/27-28</p> | <p>聖雅各福群會 St James' Settlement</p> | <p>反對修訂項目 A，有關把為皇后大道東 271 號用地所訂的最高建築物高度修訂為主水平基準上 110 米，理由是擬議發展會阻擋空氣流通。</p> | <p>進行詳細交通研究，以防止皇后大道東交通擠塞。</p> |

| <p>申述編號 Representation No.</p> | <p>申述人名稱 Name of 'Representer'</p> | <p>有關事項 Subject Matter</p> | <p>建議修訂 Proposed Amendment</p> |
|------------------------------------|--|--|--|
| | | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號及皇后大道東 269 號的用地由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶，並把所訂的最高建築物高度修訂為主水平基準上 100 米，理由是擬議發展會對附近道路產生負面的交通影響。</p> <p>Oppose Amendment Item A in respect of the revision to the stipulated maximum BH for the “G/IC” site at 271 Queen’s Road East from 4 storeys to 110 mPD, on grounds of blockage of air flow by the proposed development.</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of the sites at 99 Kennedy Road and 269 Queen’s Road East from “G/IC” to “R(E)” and revision to the stipulated maximum BH to 100mPD, on grounds of the adverse traffic impacts by the proposed development on the nearby roads.</p> | <p>進行社會影響評估。</p> <p>Conduct a detailed traffic study to prevent traffic congestion at Queen’s Road East.</p> <p>Carry out a social impact study.</p> |
| <p>TPB/R/S/H5/27-29</p> | <p>Iris Chui</p> | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的灣仔分科診所及皇后大道東 269 號的呂祺教育服務中心由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶作住宅發展，理由是該區已有很多屏風樓和灣仔分科診所仍須保留在該用地。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of the WCPC at 99 Kennedy Road and LKESC at 269 Queen’s Road East from “G/IC” to “R(E)” for residential development since there are already many wall buildings in the district and it is required to retain WCPC at the site.</p> | <p>沒有 Nil</p> |
| <p>TPB/R/S/H5/27-30</p> | <p>Daniel Leung</p> | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號及皇后大道東 269 號的用地由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶作住宅發展，並把所訂的最高建築物高度修訂為主水平基準上 100 米，理由是擬議發展會阻擋景觀／日光和阻礙通風，影響鄰近的慧賢軒。</p> | <p>沒有 Nil</p> |

| <p>申述編號 Representation No.</p> | <p>申述人名稱 Name of 'Representer'</p> | <p>有關事項 Subject Matter</p> | <p>建議修訂 Proposed Amendment</p> |
|------------------------------------|--|--|---|
| | | <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of the sites at 99 Kennedy Road and 269 Queen's Road East from "G/IC" to "R(E)" for residential development and revision to the stipulated BH restriction to 100mPD on the grounds that the proposed development will block the view/sunlight and obstruct the air ventilation of the adjacent Brilliant Court.</p> | |
| <p>TPB/R/S/H5/27-31</p> | <p>Lo Yuen Han</p> | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的灣仔分科診所及皇后大道東 269 號的呂祺教育服務中心由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶作住宅發展，理由是灣仔分科診所及呂祺教育服務中心對區內多元化發展重要，和擬議發展會令附近空氣流通、生活環境和質素進一步下降。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of the WCPC at 99 Kennedy Road and LKESC at 269 Queen's Road East from "G/IC" to "R(E)" for residential development since the WCPC and LKESC are important for diversified development in the district, and the proposed residential development will worsen the air ventilation, living environment and quality in the vicinity.</p> | <p>保護灣仔社區的特色。</p> <p>Preserve the character of Wanchai community.</p> |
| <p>TPB/R/S/H5/27-32</p> | <p>Ms. MAK Pak Lun, Helen</p> | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的用地及皇后大道東 269 號的用地改劃為「住宅(戊類)」地帶，並把所訂的最高建築物高度修訂為主水平基準上 100 米，因為有關發展會阻擋日光、阻礙空氣流通和產生噪音污染，對毗鄰的慧賢軒造成影響。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of rezoning the sites at 99 Kennedy Road and 269 Queen's Road East to "R(E)" and revision to the stipulated maximum BH to 100mPD, since Brilliant Court adjacent to the site will be adversely affected in terms of blockage of sunlight, obstruction of air flow and noise pollution.</p> | <p>沒有 Nil</p> |

| 申述編號 Representation No. | 申述人名稱 Name of ‘Representer’ | 有關事項 Subject Matter | 建議修訂 Proposed Amendment |
|--|--|---|--|
| TPB/R/S/H5/27-33 | Stanley Ng | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的灣仔分科診所及皇后大道東 269 號的呂祺教育服務中心由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶作住宅發展，理由有關交通和環境方面。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of the sites at 99 Kennedy Road and 269 Queen’s Road East from “G/IC” to “R(E)” for residential development on traffic and environmental grounds.</p> | <p>保留灣仔分科診所和呂祺教育服務中心。</p> <p>Maintain WCPC and LKESC.</p> |
| TPB/R/S/H5/27-34 | 王裕明 Wong Yu Ming (transliteration) | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號及皇后大道東 269 號的用地由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶作住宅發展，理由是擬議發展會製造空氣污染、交通擠塞和屏風效應，並且規劃失衡。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of the sites at 99 Kennedy Road and 269 Queen’s Road East from “G/IC” to “R(E)” for residential development since the proposed development will create air pollution, traffic congestion and wall effect, as well as there is imbalance of planning.</p> | <p>在該用地發展醫院、教育或休憩設施。</p> <p>Develop hospital, educational or leisure facilities at the site.</p> |
| TPB/R/S/H5/27-35 | Samuel Leung | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的灣仔分科診所及皇后大道東 269 號的呂祺教育服務中心由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶作住宅發展，理由是灣仔人多和交通擠塞，以及為本區居民提供的醫療服務受影響。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of the WCPC at 99 Kennedy Road and LKESC at 269 Queen’s Road East from “G/IC” to “R(E)” for residential development due to high population and traffic congestion in Wan Chai, and adverse impact on the provision of medical services for the local residents.</p> | <p>沒有</p> <p>Nil</p> |

| 申述編號 Representation No. | 申述人名稱 Name of ‘Representer’ | 有關事項 Subject Matter | 建議修訂 Proposed Amendment |
|--|--|---|--|
| TPB/R/S/H5/27-36 | 陳澧祥 Chan Lai Cheung (transliteration) | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號及皇后大道東 269 號的用地由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶，作住宅／豪宅發展，理由是擬議發展會導致區內交通／行人道擠塞更加嚴重。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of the sites at 99 Kennedy Road and 269 Queen’s Road East from “G/IC” to “R(E)” for residential development/luxury housing since the proposed development will worsen the traffic/pedestrian congestion in the vicinity.</p> | <p>把該用地用作社區設施、休憩用地或市肺。</p> <p>Use the site for community services, open space or green lung.</p> |
| TPB/R/S/H5/27-37 | 葉美容 Yip Mei Yung (transliteration) | 如上 Ditto | <p>把呂祺教育服務中心的用地用作診所或公共設計和文化的展覽場地。</p> <p>Use the LKESC site for clinic or exhibition venue of public design and culture.</p> |
| TPB/R/S/H5/27-38 | 柯穎超 Or Wing Chiu (transliteration) | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的灣仔分科診所及皇后大道東 269 號的呂祺教育服務中心由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶，作豪宅發展，理由是擬議發展會加重道路負擔和現有灣仔分科診所照顧本區居民的需要。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of the WCPC at 99 Kennedy Road and LKESC at 269 Queen’s Road East from “G/IC” to “R(E)” for luxury housing since the proposed development will increase burden on roads and the existing WCPC serves the needs of local residents.</p> | <p>保留該用地的原有土地用途。</p> <p>Maintain the original zoning of the site.</p> |
| TPB/R/S/H5/27-39 | 李志聯 Li Chi Luen | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號及皇后大道東 269 號的用地由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶，以作住宅發展，理由是灣仔區已有很多新的房屋供應，皇后大道東未必能夠負荷。</p> | <p>沒有 Nil</p> |

| <p>申述編號 Representation No.</p> | <p>申述人名稱 Name of 'Representer'</p> | <p>有關事項 Subject Matter</p> | <p>建議修訂 Proposed Amendment</p> |
|------------------------------------|--|---|--|
| | | <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of the sites at 99 Kennedy Road and 269 Queen's Road East from "G/IC" to "R(E)" for residential development, since there are already many new housing supply in Wanchai, and Queen's Road East may not be able to serve these developments.</p> | |
| <p>TPB/R/S/H5/27-40</p> | <p>劉愷霖 Lau Kwok Lam (transliteration)</p> | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號及皇后大道東 269 號的用地由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶作豪宅發展，理由是該發展會影響本區特色，令灣仔區的樓價和物價上升，並增加道路負荷。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of the sites at 99 Kennedy Road and 269 Queen's Road East from "G/IC" to "R(E)" for luxury housing since it will affect the local character as well as lead to increase in property price, commodity price and burden on roads in Wanchai.</p> | <p>把該用地發展為單車場。</p> <p>Develop the site as bicycle park.</p> |
| <p>TPB/R/S/H5/27-41</p> | <p>鄭治中 Kwong Chi Chung (transliteration)</p> | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號及皇后大道東 269 號的用地由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶，作住宅／豪宅發展，理由是擬議住宅發展會導致區內樓價更加上升。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of the sites at 99 Kennedy Road and 269 Queen's Road East from "G/IC" to "R(E)" for residential development/luxury housing since the proposed residential development will cause further increase of property price in the vicinity.</p> | <p>把該用地用作文化藝術展覽場地和有關文物保護的工場和教育中心。</p> <p>Use the site for exhibition venue for culture and art as well as workshop and education centre for heritage preservation.</p> |
| <p>TPB/R/S/H5/27-42</p> | <p>Chow Wai Man</p> | <p>如上 Ditto</p> | <p>沒有 Nil</p> |

| 申述編號 Representation No. | 申述人名稱 Name of ‘Representer’ | 有關事項 Subject Matter | 建議修訂 Proposed Amendment |
|--|--|---|--|
| TPB/R/S/H5/27-43 | 龍晚全 Lung Man Chuen (transliteration) | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號及皇后大道東 269 號的用地由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶作豪宅發展，因會推高租金和樓價。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of the sites at 99 Kennedy Road and 269 Queen’s Road East from “G/IC” to “R(E)” for luxury housing since the rent and property price will be pushed up.</p> | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-44 | 沒有提供 Not provided | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號及皇后大道東 269 號的用地由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶，作豪宅發展，理由是石水渠街舊區的完整性會受影響和會推高灣仔區內樓價。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of the sites at 99 Kennedy Road and 269 Queen’s Road East from “G/IC” to “R(E)” for luxury housing since the integrity of the old urban area in Stone Nullah Lane will be affected and and the property price in Wanchai will be pushed up.</p> | 興建更多廉價房屋。 Construct more cheap housing. |
| TPB/R/S/H5/27-45 | 陳楚思 Chan Chor Sze (transliteration) | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的灣仔分科診所及皇后大道東 269 號的呂祺教育服務中心由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶，作豪宅發展，理由是缺乏公眾諮詢，擬議發展會導致物價上升和破壞社區網絡。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of the WCPC at 99 Kennedy Road and LKESC at 269 Queen’s Road East from “G/IC” to “R(E)” for luxury housing on the grounds that there is lack of public consultation and the proposed development will increase the commodity price and break the network in the community.</p> | 就該用地的用途諮詢附近居民。 Consult the residents in the vicinity about the use of the site. |

| 申述編號 Representation No. | 申述人名稱 Name of 'Representer' | 有關事項 Subject Matter | 建議修訂 Proposed Amendment |
|--|--|---|--|
| TPB/R/S/H5/27-46 | 黎韻瑤 Lai Wan Yiu (transliteration) | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號及皇后大道東 269 號的用地由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶作豪宅發展，理由是擬議發展會令租金上升並忽略大部分人的利益，而且區內缺乏社區設施。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of the sites at 99 Kennedy Road and 269 Queen's Road East from "G/IC" to "R(E)" for luxury housing since the rent in the district will increase and the interest of the majority people will be overlooked as well as there is lack of community facilities in the district.</p> | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-47 | 黃逸嵐 Wong Yat Nam (transliteration) | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號及皇后大道東 269 號的用地由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶作私人住宅發展，因為灣仔區缺乏公屋，擬議發展亦會令樓價和物價上升。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of the sites at 99 Kennedy Road and 269 Queen's Road East from "G/IC" to "R(E)" for private housing due to the lack of PRH in Hong Kong Island and increase in property and commodity price.</p> | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-48 | 黃礎翹 Wong Chor Kiu (transliteration) | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的灣仔分科診所及皇后大道東 269 號的呂祺教育服務中心由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶，作住宅發展，理由是擬議發展會導致物價上升及影響灣仔分科診所和呂祺教育服務中心提供的服務。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of the WCPC at 99 Kennedy Road and LKESC at 269 Queen's Road East from "G/IC" to "R(E)" for residential development since the proposed development will increase the commodity price and disturb the services provided by WCPC & LKESC.</p> | 沒有 Nil |

| 申述編號 Representation No. | 申述人名稱 Name of ‘Representer’ | 有關事項 Subject Matter | 建議修訂 Proposed Amendment |
|--|--|---|--|
| TPB/R/S/H5/27-49 | Eugene Chan | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的灣仔分科診所及皇后大道東 269 號的呂祺教育服務中心由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶，作住宅發展，理由是擬議發展會影響灣仔分科診所和呂祺教育服務中心提供的服務。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of the WCPC at 99 Kennedy Road and LKESC at 269 Queen’s Road East from “G/IC” to “R(E)” for residential development since the proposed development will disturb the services provided by WCPC & LKESC.</p> | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-50 | Luk Cameo | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的灣仔分科診所及皇后大道東 269 號的呂祺教育服務中心由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶，作住宅發展，因為灣仔分科診所和呂祺教育服務中心提供的服務會減少。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of the WCPC at 99 Kennedy Road and LKESC at 269 Queen’s Road East from “G/IC” to “R(E)” for residential development since the services provided by WCPC & LKESC will be reduced.</p> | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-51 | 甘惠芳 Kam Wai Fong (transliteration) | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號及皇后大道東 269 號的用地由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶，作住宅發展，理由是該用地需要保留作視覺緩衝和歇息空間。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of the sites at 99 Kennedy Road and 269 Queen’s Road East from “G/IC” to “R(E)” for residential development since the site should be retained for visual relief and breathing space.</p> | 沒有 Nil |

| 申述編號 Representation No. | 申述人名稱 Name of ‘Representer’ | 有關事項 Subject Matter | 建議修訂 Proposed Amendment |
|--|--|---|--|
| TPB/R/S/H5/27-52 | 張志揚 Cheung Chi Yeung (transliteration) | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號及皇后大道東 269 號的用地由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶，作豪宅發展，因豪宅不能惠及草根市民。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of the sites at 99 Kennedy Road and 269 Queen’s Road East from “G/IC” to “R(E)” for luxury housing since luxury housing cannot benefit the grassroot.</p> | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-53 | 麥皞年 Mak Hou Lin (transliteration) | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號及皇后大道東 269 號的用地由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶，作豪宅發展，因土地應優先用作解決民生需要。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of the sites at 99 Kennedy Road and 269 Queen’s Road East from “G/IC” to “R(E)” for luxury housing since priority should be given to use land to address the needs of the people.</p> | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-54 | H15 關注組 | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的灣仔分科診所及皇后大道東 269 號的呂祺教育服務中心由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶，作豪宅發展，理由是灣仔區欠缺公屋或政府老人護理院，該用地作為公家用地，應用作服務區內基層居民。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of WCPC at 99 Kennedy Road and LKESC at 269 Queen’s Road East from “G/IC” to “R(E)” for luxury housing as there is a lack of PRH or Government-operated elderly care centre in Wan Chai, and the site as a Government land should be used for serving the grassroot residents in the district.</p> | <p>修改呂祺教育服務中心內部，以用作老人護理院。</p> <p>Alter the internal area of LKESC and use it as elderly care centre.</p> |

| 申述編號 Representation No. | 申述人名稱 Name of 'Representer' | 有關事項 Subject Matter | 建議修訂 Proposed Amendment |
|--|--|--|---|
| TPB/R/S/H5/27-55 | 吳文曲 Ng Man Kuk (transliteration) | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號及皇后大道東 269 號的用地由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶作住宅發展，理由是擬議發展會影響整體舊區保育及灣仔居民的休憩和生活環境。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of the sites at 99 Kennedy Road and 269 Queen's Road East from "G/IC" to "R(E)" for residential development since the proposed development will adversely affect the entire preservation of the old urban area as well as the leisure and living environment in Wanchai residents.</p> | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-56 | 陳偉傑 Chan Wai Kit (transliteration) | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號及皇后大道東 269 號的用地由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶作住宅發展，因為灣仔地少人多，十分擠逼。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of the sites at 99 Kennedy Road and 269 Queen's Road East from "G/IC" to "R(E)" for residential development since Wan Chai has little land but many people, and is thus very crowded.</p> | <p>保留該用地的現有醫療設施，或把該用地用作休憩用地／公共空間。</p> <p>Maintain the existing medical facilities at the site or use the site for open space/public area.</p> |
| TPB/R/S/H5/27-57 | Leung Chi Kong | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的灣仔分科診所及皇后大道東 269 號的呂祺教育服務中心由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶作住宅發展，理由是該用地現在開放給公眾，但發展住宅後便不會開放給公眾，這會對社區產生壞影響。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of the WCPC at 99 Kennedy Road and LKESC at 269 Queen's Road East from "G/IC" to "R(E)" for residential development since the site currently being opened to the public will not be open to public after residential development at the site, which is not good to the neighbourhood.</p> | 沒有 Nil |

| 申述編號 Representation No. | 申述人名稱 Name of 'Representer' | 有關事項 Subject Matter | 建議修訂 Proposed Amendment |
|--|--|--|---|
| TPB/R/S/H5/27-58 | Brenda Lam | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的灣仔分科診所及皇后大道東 269 號的呂祺教育服務中心由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶作住宅發展，理由是灣仔區沒有足夠的公共空間服務區內的住宅發展。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of the WCPC at 99 Kennedy Road and LKESC at 269 Queen's Road East from "G/IC" to "R(E)" for residential development since there is insufficient public space to serve the residential development in Wan Chai.</p> | <p>使用該用地作公共用途。</p> <p>Use the site for public use.</p> |
| TPB/R/S/H5/27-59 | 沒有提供 Not provided | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的用地及皇后大道東 269 號的用地改劃為「住宅(戊類)」地帶，並把所訂的最高建築物高度由三、四及八層修訂為主水平基準上 100 米。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of the sites at 99 Kennedy Road and 269 Queen's Road East to "R(E)" and revision to the stipulated maximum BH from 3, 4 and 8 storeys to 100 mPD.</p> | <p>保持該用地作社區用地，以配合附近地方的用途。</p> <p>Maintain the site as community site to tie in with the uses at nearby sites.</p> |
| TPB/R/S/H5/27-60 | Vincent Ho | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號及皇后大道東 269 號的用地由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶作豪宅／高密度發展／屏風樓，因為灣仔區人口密度高，社區設施缺乏。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of the sites at 99 Kennedy Road and 269 Queen's Road East from "G/IC" to "R(E)" for luxury housing/ high-density development/ wall building in view of high population density and lack of community facilities in Wan Chai.</p> | <p>使用該用地作文娛設施和休憩場所。</p> <p>Use the site for cultural and leisure facilities and open space.</p> |
| TPB/R/S/H5/27-61 | 張楚南 Cheung Chor Nam | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號及皇后大道東 269 號的用地由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶作住宅發展，因為灣仔區土地不足，擬議發展亦會增加現有社會福利服務的負擔。</p> | <p>沒有</p> <p>Nil</p> |

| <p>申述編號 Representation No.</p> | <p>申述人名稱 Name of 'Representer'</p> | <p>有關事項 Subject Matter</p> | <p>建議修訂 Proposed Amendment</p> |
|------------------------------------|---|--|--|
| | <p>(transliteration)</p> | <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of the sites at 99 Kennedy Road and 269 Queen's Road East from "G/IC" to "R(E)" for residential development due to insufficient land in Wan Chai and increase in burden on the existing social welfare services.</p> | |
| <p>TPB/R/S/H5/27-62</p> | <p>Ada Lee</p> | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的灣仔分科診所及皇后大道東 269 號的呂祺教育服務中心由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶，作私人住宅發展，理由是擬建發展只能讓有錢人居住。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of WCPC at 99 Kennedy Road and LKESC at 269 Queen's Road East from "G/IC" to "R(E)" for private residential development as the proposed development are only for the rich people to live in.</p> | <p>保留該用地作歷史美化休閒區和景點。</p> <p>Retain the site as a beautified historical and recreational area and tourist spot.</p> |
| <p>TPB/R/S/H5/27-63</p> | <p>冼惠芳 Sin Wai Fong (transliteration)</p> | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的灣仔分科診所及皇后大道東 269 號的呂祺教育服務中心由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶，理由是興建公屋的用地短缺，政府應把更多地段改作公屋用地。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of WCPC at 99 Kennedy Road and LKESC at 269 Queen's Road East from "G/IC" to "R(E)" on grounds that the Government should change more site for PRH development due to insufficient land for PRH development.</p> | <p>收回修訂項目 B 的土地用途改劃。</p> <p>Reject the rezoning under Amendment Item B.</p> |
| <p>TPB/R/S/H5/27-64</p> | <p>符素珍 Fu So Chun (transliteration)</p> | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的灣仔分科診所及皇后大道東 269 號的呂祺教育服務中心由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶作住宅發展，理由是社會對市區公屋的需求很大，而灣仔區沒有公屋。</p> | <p>沒有 Nil</p> |

| <p>申述編號 Representation No.</p> | <p>申述人名稱 Name of 'Representer'</p> | <p>有關事項 Subject Matter</p> | <p>建議修訂 Proposed Amendment</p> |
|------------------------------------|---|--|------------------------------------|
| | | <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of the WCPC at 99 Kennedy Road and LSESC at 269 Queen's Road East from "G/IC" to "R(E)" due to high demand for PRH housing at urban area and lack of PRH in Wanchai.</p> | |
| <p>TPB/R/S/H5/27-65</p> | <p>陳德珠 Chan Tak Chu (transliteration)</p> | <p>如上 Ditto</p> | <p>沒有 Nil</p> |
| <p>TPB/R/S/H5/27-66</p> | <p>廖天欣 Liu Tin Yan (transliteration)</p> | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的灣仔分科診所及皇后大道東 269 號的呂祺教育服務中心由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶作豪宅發展，理由是灣仔區對公屋的需求大於對豪宅的需求，而豪宅是供過於求。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of the WCPC at 99 Kennedy Road and LSESC at 269 Queen's Road East from "G/IC" to "R(E)" for luxury housing since the demand in Wan Chai for PRH is higher than that for luxury housing, and the supply of luxury housing is higher than its demand.</p> | <p>沒有 Nil</p> |
| <p>TPB/R/S/H5/27-67</p> | <p>Josie Lam</p> | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的灣仔分科診所及皇后大道東 269 號的呂祺教育服務中心由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶，作豪宅發展，理由是擬議豪宅不能解決草根基層的居住問題，用作藝術活動的地區越來越少。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of WCPC at 99 Kennedy Road and LKESC at 269 Queen's Road East from "G/IC" to "R(E)" for luxury housing as the proposed luxury housing cannot solve the housing problem of grassroot and area for art activities is reducing.</p> | <p>沒有 Nil</p> |

| 申述編號 Representation No. | 申述人名稱 Name of 'Representer' | 有關事項 Subject Matter | 建議修訂 Proposed Amendment |
|--|--|---|---|
| TPB/R/S/H5/27-68 | 曾金玩 Tsang Kam Wan (transliteration) | 反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的灣仔分科診所及皇后大道東 269 號的呂祺教育服務中心由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶，作住宅發展，理由是該用地應該用於市民。 Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of WCPC at 99 Kennedy Road and LKESC at 269 Queen's Road East from "G/IC" to "R(E)" for residential development since the site should be used for the citizens. | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-69 | 陸永誠 Luk Wing Shing (transliteration) | 反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的灣仔分科診所及皇后大道東 269 號的呂祺教育服務中心由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶，作住宅／私人住宅／豪宅發展。 Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of WCPC at 99 Kennedy Road and LKESC at 269 Queen's Road East from "G/IC" to "R(E)" for residential development / development of private or luxury housing. | 提供老人服務。 Provide elderly services |
| TPB/R/S/H5/27-70 | 楊珠妹 Yeung Chu Mui (transliteration) | 如上 Ditto | 把呂祺教育服務中心用作老人中心。 Use LKESC as elderly centre. |
| TPB/R/S/H5/27-71 | 陳舜清 Chan Sun Ching (transliteration) | 如上 Ditto | 在該用地發展文娛康樂中心、長者中心和青年旅舍。 Develop cultural and recreational centre, elderly centre and youth hostel at the site. |

| 申述編號 Representation No. | 申述人名稱 Name of 'Representer' | 有關事項 Subject Matter | 建議修訂 Proposed Amendment |
|--|--|--------------------------------------|---|
| TPB/R/S/H5/27-72 | 楊麗瑱 Yeung Lai Tin (transliteration) | 如上 Ditto | 在該用地興建長者中心、公園和地鐵出口。 Build elderly centre, park and MTR exit at the site. |
| TPB/R/S/H5/27-73 | Lam Chui Yuk | 如上 Ditto | 在該用地興建幼兒服務中心。 Build child service centre at the site. |
| TPB/R/S/H5/27-74 | Candy Lam | 如上 Ditto | 在該用地發展青年旅舍，服務大眾和平民階層。 Develop youth hostel at the site to serve the public and grassroots. |
| TPB/R/S/H5/27-75 | 譚桂梅 Tam Kwai Mui (transliteration) | 如上 Ditto | 使用該用地作康樂設施。 Use the site for recreational facilities. |
| TPB/R/S/H5/27-76 | Kitty Wong | 如上 Ditto | 在該用地發展農莊。 Develop farms at the site. |
| TPB/R/S/H5/27-77 | Alice Ng | 如上 Ditto | 如上 Ditto |

| 申述編號 Representation No. | 申述人名稱 Name of 'Representer' | 有關事項 Subject Matter | 建議修訂 Proposed Amendment |
|--|--|--------------------------------------|--|
| TPB/R/S/H5/27-78 | Patricia Tang | 如上 Ditto | 保留公共空間 Retain the public area. |
| TPB/R/S/H5/27-79 | Mary Tai | 如上 Ditto | 增建呂祺教育服務中心及灣仔分科診所，並加強其服務。 Expand LKESC and WCPC and optimize their services. |
| TPB/R/S/H5/27-80 | 譚焯庭 Tam Cheuk Ting (transliteration) | 如上 Ditto | 保留不拆該用地上的建築。 Retain and not demolish the buildings at the site. |
| TPB/R/S/H5/27-81 | 賀朝陽 Hor Chiu Yeung (transliteration) | 如上 Ditto | 保留該用地的原狀，或在該用地上發展社區及公共設施。 Retain the existing situation of the site or develop community and public facilities at the site. |
| TPB/R/S/H5/27-82 | 夏小姐 Miss Har (transliteration) | 如上 Ditto | 保留該用地的歷史建築物，並將其發展為旅遊景點。 Retain the site and develop it as a tourist spot. |

| 申述編號 Representation No. | 申述人名稱 Name of 'Representer' | 有關事項 Subject Matter | 建議修訂 Proposed Amendment |
|--|--|--------------------------------------|---|
| TPB/R/S/H5/27-83 | 陳家瑩 Chan Ka Ying | 如上 Ditto | 保留灣仔區更多公共空間，並保存灣仔區的原貌、歷史和基層市民的生活環境。 Retain more public space in Wan Chai and preserve the original appearance, history and grassroot living environment of Wan Chai. |
| TPB/R/S/H5/27-84 | Polly Kwong | 如上 Ditto | 該用地需供公眾享用，不能拍賣。 The site should be for public use and cannot be sold. |
| TPB/R/S/H5/27-85 | 吳麗儀 Ng Lai Yi (transliteration) | 如上 Ditto | 把該用地用作公共用途，如休憩用地和農莊。 Use the site for public facilities, such as open space and farms. |
| TPB/R/S/H5/27-86 | 郭小珊 Kwok Siu Shan (transliteration) | 如上 Ditto | 保留該用地作公共用途。 Retain the site for public use. |
| TPB/R/S/H5/27-87 | 李燦開 Lee Chan Hoi (transliteration) | 如上 Ditto | 把該用地用作公共用途，如學校、老人中心和公園等。 |

| 申述編號 Representation No. | 申述人名稱 Name of 'Representer' | 有關事項 Subject Matter | 建議修訂 Proposed Amendment |
|--|--|--|--|
| | | | Use the site for public uses such as school, elderly centre and parks etc. |
| TPB/R/S/H5/27-88 | 陳堯燊 Chan Yiu Seng (transliteration) | 如上 Ditto | 延長諮詢期半年至一年。 Extend the consultation period for half to one year. |
| TPB/R/S/H5/27-89 | 李駿康 Lee Chun Hong (transliteration) | 如上 Ditto | 改劃用途前需進行公眾諮詢，了解貧富階層實際需要，減少貧富懸殊問題。 Need to conduct public consultation before the rezoning, understand the actual need of the rich and poor, and reduce the disparity between the rich and poor. |
| TPB/R/S/H5/27-90 | 高泳賢 Ko Wing Yin (transliteration) | 如上 Ditto | 應把該用地給更有需要的人士使用。 The site should be for the use by those people who have more need. |
| TPB/R/S/H5/27-91 | 陳荃榕 Chan Chuen Yung (transliteration) | 反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號及皇后大道東 269 號的用地由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶，作豪宅發展，因豪宅不能滿足低收入家庭的需要。 Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of the sites at 99 | 在該用地發展公屋或休憩空間。 Develop PRH or open space at the site. |

| 申述編號 Representation No. | 申述人名稱 Name of ‘Representer’ | 有關事項 Subject Matter | 建議修訂 Proposed Amendment |
|--|--|--|---|
| | | Kennedy Road and 269 Queen’s Road East from “G/IC” to “R(E)” for luxury housing since luxury housing cannot satisfy the needs of low-income family. | |
| TPB/R/S/H5/27-92 | 張麗 Cheung Lai (transliteration) | 反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的灣仔分科診所及皇后大道東 269 號的呂祺教育服務中心由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶，賣地作私人用途。 Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of WCPC at 99 Kennedy Road and LKESC at 269 Queen’s Road East from “G/IC” to “R(E)” for land sale for private use. | 在灣仔增建公屋。 Develop more PRH in Wan Chai. |
| TPB/R/S/H5/27-93 | 姚盈盈 Yiu Ying Ying (transliteration) | 反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的灣仔分科診所及皇后大道東 269 號的呂祺教育服務中心由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶作豪宅發展，理由是公屋供不應求，應在灣仔區這個沒有公屋的地區，多建公屋。 Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of WCPC at 99 Kennedy Road and LKESC at 269 Queen’s Road East from “G/IC” to “R(E)” for luxury housing on the grounds that the supply of PRH cannot meet the demand and more PRH should be built in Wan Chai which has no PRH. | 如上 Ditto |
| TPB/R/S/H5/27-94 | 黃俊賢 Wong Chun Yin (transliteration) | 反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的灣仔分科診所及皇后大道東 269 號的呂祺教育服務中心由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶，理由是區內公屋不足，應在該用地興建公屋及其設施。 Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of WCPC at 99 Kennedy Road and LKESC at 269 Queen’s Road East from “G/IC” to “R(E)” on grounds that the Government should change more site for PRH development due to insufficient land for PRH development. | 在該用地興建公屋及其設施。 Build PRH and associated facilities at the site. |

| 申述編號 Representation No. | 申述人名稱 Name of 'Representer' | 有關事項 Subject Matter | 建議修訂 Proposed Amendment |
|--|--|---|--|
| TPB/R/S/H5/27-95 | 陳允中 Chan Wan Chung (transliteration) | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的灣仔分科診所及皇后大道東 269 號的呂祺教育服務中心由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶，作住宅發展，理由是香港缺乏公屋而非私樓，因此該用地只可用作公屋而非私樓。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of WCPC at 99 Kennedy Road and LKESC at 269 Queen's Road East from "G/IC" to "R(E)" for residential development since there is shortage of PRH but not private housing in Hong Kong, and thus the site should only be used for PRH but not private housing.</p> | <p>在該用地發展公共房屋</p> <p>Develop public housing at the site.</p> |
| TPB/R/S/H5/27-96 | 徐老 Tsui Lo (transliteration) | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的灣仔分科診所及皇后大道東 269 號的呂祺教育服務中心由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶，作住宅發展，理由是灣仔沒有公屋供老人居住。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of WCPC at 99 Kennedy Road and LKESC at 269 Queen's Road East from "G/IC" to "R(E)" for residential development since there is no PRH in Wan Chai for the elderly to live in.</p> | <p>在該用地發展公屋，為長者提供服務。</p> <p>Develop PRH development at the site and provide services to the elderly.</p> |
| TPB/R/S/H5/27-97 | Eunice Mok Wan Pui Yei | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的灣仔分科診所及皇后大道東 269 號的呂祺教育服務中心由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶，應在該用地興建公屋，解決樓換樓、房屋短缺和地價過高問題。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of WCPC at 99 Kennedy Road and LKESC at 269 Queen's Road East from "G/IC" to "R(E)" as the site should be used for PRH development to address the problems of flat compensation, housing shortage and high land value.</p> | <p>在該用地發展公屋或休憩用地／康樂設施。</p> <p>Develop PRH estates or open space/recreational facilities at the site.</p> |

| 申述編號 Representation No. | 申述人名稱 Name of ‘Representer’ | 有關事項 Subject Matter | 建議修訂 Proposed Amendment |
|--|--|--|---|
| TPB/R/S/H5/27-98 | 蘇穎嫻 So Wing Han (transliteration) | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號及皇后大道東 269 號的用地由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶，作私人住宅發展，理由是政府推出的土地應優先解決本地住屋問題，而不是讓私人發展商牟利。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of the sites at 99 Kennedy Road and 269 Queen’s Road East from “G/IC” to “R(E)” for private residential development since the land released by the Government should be used for addressing housing problem in Hong Kong in priority, but not for the private developer to make profit.</p> | <p>在該用地發展公屋或中產／基層市民所能負擔的房屋。</p> <p>Develop PRH or affordable housing for middle class/grassroot at the site.</p> |
| TPB/R/S/H5/27-99 | 陳沛成 Chan Pui Shing (transliteration) | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的灣仔分科診所及皇后大道東 269 號的呂祺教育服務中心由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶，理由是政府急促推行改劃用途建議，令市民不清楚該用地的用途。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of WCPC at 99 Kennedy Road and LKESC at 269 Queen’s Road East from “G/IC” to “R(E)” as the citizens do not know the use of the site clearly due to rapid implementation of rezoning proposal by the Government.</p> | <p>在該用地發展公屋及政府、機構或社區設施。</p> <p>Develop PRH and “G/IC” facilities at the site.</p> |
| TPB/R/S/H5/27-100 | 張錦江 Cheung Kam Kong (transliteration) | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的灣仔分科診所及皇后大道東 269 號的呂祺教育服務中心由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶，作住宅／私人住宅／豪宅發展。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of WCPC at 99 Kennedy Road and LKESC at 269 Queen’s Road East from “G/IC” to “R(E)” for residential development / development of private or luxury housing.</p> | <p>在該用地發展公屋／其他樓宇，以容納市區重建項目下受影響的居民。</p> <p>Develop PRH/other housing at the site for accommodating affected residents under urban redevelopment project.</p> |

| 申述編號 Representation No. | 申述人名稱 Name of 'Representer' | 有關事項 Subject Matter | 建議修訂 Proposed Amendment |
|--|--|--------------------------------------|---|
| TPB/R/S/H5/27-101 | 黃奕明 Wong Yik Ming (transliteration) | 如上 Ditto | 如上 Ditto |
| TPB/R/S/H5/27-102 | Cho Ng | 如上 Ditto | 在該用地發展居屋。 Develop HOS at the site. |
| TPB/R/S/H5/27-103 | 劉靖元 Lau Ching Yuen (transliteration) | 如上 Ditto | 在該用地發展公屋或居屋。 Develop PRH or HOS at the site. |
| TPB/R/S/H5/27-104 | Betty Ng | 如上 Ditto | 如上 Ditto |
| TPB/R/S/H5/27-105 | 王頌然 Wong Chung Yin (transliteration) | 如上 Ditto | 在該用地發展私人住屋／公屋。 Develop private housing/PRH at the site. |
| TPB/R/S/H5/27-106 | 徐湛良 Tsui Cham Leung (transliteration) | 如上 Ditto | 在該用地發展公屋，保留懷舊本土氣息。 Develop PRH at the site and preserve old character in the district. |
| TPB/R/S/H5/27-107 | 李炳輝 | 如上 | 在該用地興建公屋或公園。 |

| 申述編號 Representation No. | 申述人名稱 Name of 'Representer' | 有關事項 Subject Matter | 建議修訂 Proposed Amendment |
|--|--|--------------------------------------|---|
| | Lee Ping Fai (transliteration) | Ditto | Develop PRH or park at the site. |
| TPB/R/S/H5/27-108 | Venus Wan | 如上 Ditto | 在該用地興建社區中心、公屋或公共設施。 Build community centre, PRH or public facilities at the site. |
| TPB/R/S/H5/27-109 | 鍾漢英 Chung Hon Ying (transliteration) | 如上 Ditto | 在該用地發展長者住屋。 Develop elderly housing at the site. |
| TPB/R/S/H5/27-110 | Lam Chui Yin | 如上 Ditto | 在該用地發展基層市民的住屋。 Develop housing for grassroots at the site. |
| TPB/R/S/H5/27-111 | 梁伯勳 Leung Pak Fun (transliteration) | 如上 Ditto | 在該用地發展長者住屋／基層市民的住屋。需就該用地的發展與市民討論。 Develop housing for the elderly/grassroot at the site. Should discuss with the citizens about the development of the site. |

| 申述編號 Representation No. | 申述人名稱 Name of ‘Representer’ | 有關事項 Subject Matter | 建議修訂 Proposed Amendment |
|--|--|---|---|
| TPB/R/S/H5/27-112 | 葉富榮 Billy Yip | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的灣仔分科診所及皇后大道東 269 號的呂祺教育服務中心由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶，作住宅發展，理由是市區缺乏公屋，輪候公屋時間過長，因此政府應優先使用市區土地興建公屋。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of WCPC at 99 Kennedy Road and LKESC at 269 Queen’s Road East from “G/IC” to “R(E)” for residential development on the grounds that the priority should be given to use land in urban area for PRH due to lack of PRH in urban area and long queuing time for PRH.</p> | <p>在該用地發展公屋。</p> <p>Develop PRH at the site</p> |
| TPB/R/S/H5/27-113 | Leung Lai Yin | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的灣仔分科診所及皇后大道東 269 號的呂祺教育服務中心由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶，作住宅發展，理由是市區樓價飆升，很難找到租金合理的住屋，而且輪候公屋時間過長，因此應把該用地劃作公共房屋。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of WCPC at 99 Kennedy Road and LKESC at 269 Queen’s Road East from “G/IC” to “R(E)” for residential development on the grounds that the site should be designated for public housing due to high property price in urban area, difficulty of finding flats with reasonable rent and long queuing time for PRH.</p> | 如上 Ditto |
| TPB/R/S/H5/27-114 | 丁立輝 Ting Lap Fai (transliteration) | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的灣仔分科診所及皇后大道東 269 號的呂祺教育服務中心由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶，作住宅發展，理由是城市規劃應服務有需要的人，因此應在該用地建公屋。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of WCPC at 99 Kennedy Road and LKESC at 269 Queen’s Road East from “G/IC” to “R(E)” for residential development since town planning should serve the people that</p> | 如上 Ditto |

| 申述編號 Representation No. | 申述人名稱 Name of 'Representer' | 有關事項 Subject Matter | 建議修訂 Proposed Amendment |
|--|--|--|--|
| | | have need and thus the site should be developed as PRH. | |
| TPB/R/S/H5/27-115 | 彭秋紋 Natalie | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的灣仔分科診所及皇后大道東 269 號的呂祺教育服務中心由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶，作住宅發展，理由是在該用地興建公屋更能惠及街坊、營造社區、加強香港的特色及切合香港的獨特美。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of WCPC at 99 Kennedy Road and LKESC at 269 Queen's Road East from "G/IC" to "R(E)" for residential development since using the site for PRH can better benefit and create the community, as well as strengthen the character of Hong Kong and suit the unique beauty of Hong Kong</p> | 如上 Ditto |
| TPB/R/S/H5/27-116 | 王心甜 Wong Sum Tim (transliteration) | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的灣仔分科診所及皇后大道東 269 號的呂祺教育服務中心由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶，作豪宅／住宅發展，理由是應把該用地發展為公屋，以平衡社區發展。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of WCPC at 99 Kennedy Road and LKESC at 269 Queen's Road East from "G/IC" to "R(E)" for luxury housing/residential development since the site should be developed as PRH to balance the community development.</p> | 如上 Ditto |
| TPB/R/S/H5/27-117 | Ho Wing Shan | 如上 Ditto | 如上 Ditto |
| TPB/R/S/H5/27-118 | 盧詩韻 Lo Sze Wan (transliteration) | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的灣仔分科診所及皇后大道東 269 號的呂祺教育服務中心由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶，作住宅發展，理由是灣仔區沒有公屋讓區內低下階層居住，政府應在該用地興建公屋，不應含糊地將用地作「住宅用途」。</p> | 如上 Ditto |

| <p>申述編號 Representation No.</p> | <p>申述人名稱 Name of 'Representer'</p> | <p>有關事項 Subject Matter</p> | <p>建議修訂 Proposed Amendment</p> |
|------------------------------------|--|---|------------------------------------|
| | | <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of WCPC at 99 Kennedy Road and LKESC at 269 Queen's Road East from "G/IC" to "R(E)" for residential development on the grounds that the Government should develop PRH at the site due to lack of PRH in Wan Chai to accommodate the grassroots in the district, and should not vaguely designate the site for 'residential use'.</p> | |
| <p>TPB/R/S/H5/27-119</p> | <p>林昊德 Lam Hou Tak (transliteration)</p> | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的灣仔分科診所及皇后大道東 269 號的呂祺教育服務中心由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶，作豪宅發展，理由是政府不應把一幅公眾可用的用地發展為只給富人享用的豪宅，應在該用地發展公屋，供有需要的市民居住。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of WCPC at 99 Kennedy Road and LKESC at 269 Queen's Road East from "G/IC" to "R(E)" for luxury housing on the grounds that the Government should not use the site, which can be used by the public, for luxury housing that can be enjoyed by the rich only, and the site should be developed as PRH to accommodate the people in need.</p> | <p>如上 Ditto</p> |
| <p>TPB/R/S/H5/27-120</p> | <p>麥志強 Mak Chi Keung (transliteration)</p> | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的灣仔分科診所及皇后大道東 269 號的呂祺教育服務中心由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶，作住宅發展，理由是該用地是小型土地，適合興建公屋。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of WCPC at 99 Kennedy Road and LKESC at 269 Queen's Road East from "G/IC" to "R(E)" for residential development as the site is a small in size which is suitable for PRH development.</p> | <p>如上 Ditto</p> |

| 申述編號 Representation No. | 申述人名稱 Name of 'Representer' | 有關事項 Subject Matter | 建議修訂 Proposed Amendment |
|--|--|--|--|
| TPB/R/S/H5/27-121 | 黃立慶 Wong Lap Hing | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的灣仔分科診所及皇后大道東 269 號的呂祺教育服務中心由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶，作住宅發展，理由是居住環境太擠逼，應興建公屋。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of WCPC at 99 Kennedy Road and LKESC at 269 Queen's Road East from "G/IC" to "R(E)" for residential development as PRH should be built in view of crowded living environment.</p> | 如上 Ditto |
| TPB/R/S/H5/27-122 | 楊輝雲 Yeung Fai Wan (transliteration) | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的灣仔分科診所及皇后大道東 269 號的呂祺教育服務中心由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶，作住宅發展，理由是灣仔區沒有公屋／居屋，應把該用地用作興建公屋。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of WCPC at 99 Kennedy Road and LKESC at 269 Queen's Road East from "G/IC" to "R(E)" for residential development since the site should be used for PRH development due to lack of PRH/HOS in Wan Chai district.</p> | 如上 Ditto |
| TPB/R/S/H5/27-123 | 陳卓華 Chan Cheuk Wah (transliteration) | 如上 Ditto | 如上 Ditto |
| TPB/R/S/H5/27-124 | 莫婉金 Mok Yuen Kam (transliteration) | 如上 Ditto | 如上 Ditto |
| TPB/R/S/H5/27-125 | 陳朝桃 Chan Chiu To | 如上 Ditto | 如上 Ditto |

| 申述編號 Representation No. | 申述人名稱 Name of ‘Representer’ | 有關事項 Subject Matter | 建議修訂 Proposed Amendment |
|--|--|--|--|
| | (transliteration) | | |
| TPB/R/S/H5/27-126 | 陳偉健 Chan Wai Kin (transliteration) | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的灣仔分科診所及皇后大道東 269 號的呂祺教育服務中心由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶，作住宅發展，理由是灣仔區沒有公屋，需要建大量公屋／居屋，因此應把該用地用作興建公屋。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of WCPC at 99 Kennedy Road and LKESC at 269 Queen’s Road East from “G/IC” to “R(E)” for residential development since the site should be used for PRH development due to lack of PRH and need for develop many PRH/HOS in Wan Chai district.</p> | 如上 Ditto |
| TPB/R/S/H5/27-127 | 陳秀梅 Chan Sau Mui (transliteration) | 如上 Ditto | 如上 Ditto |
| TPB/R/S/H5/27-128 | 伍梅蝶 Ng Mui Dip (transliteration) | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的灣仔分科診所及皇后大道東 269 號的呂祺教育服務中心由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶，作住宅發展，理由是灣仔區沒有公屋，市區和港島區不應只讓富人而不讓窮人居住，使用市區用地應平衡全民的住屋需要。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of WCPC at 99 Kennedy Road and LKESC at 269 Queen’s Road East from “G/IC” to “R(E)” for residential development on the grounds that there is no PRH in Wan Chai, urban area and Hong Kong Island should not be solely for the rich but not for the poor to live in, and housing need of all citizens should be balanced when using the land in urban area.</p> | 如上 Ditto |

| 申述編號 Representation No. | 申述人名稱 Name of ‘Representer’ | 有關事項 Subject Matter | 建議修訂 Proposed Amendment |
|--|--|---|--|
| TPB/R/S/H5/27-129 | 陳述澄 Chan Sut Ching (transliteration) | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的灣仔分科診所及皇后大道東 269 號的呂祺教育服務中心由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶，作私人住宅發展，理由是對市區內的公屋的需求很大。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of WCPC at 99 Kennedy Road and LKESC at 269 Queen’s Road East from “G/IC” to “R(E)” for private residential development since there is great demand for PRH in urban area.</p> | 如上 Ditto |
| TPB/R/S/H5/27-130 | 李慕貞 Lee Mo Ching (transliteration) | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的灣仔分科診所及皇后大道東 269 號的呂祺教育服務中心由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶，作住宅發展，應在該用地興建公屋，讓住在板間房的人受惠。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of WCPC at 99 Kennedy Road and LKESC at 269 Queen’s Road East from “G/IC” to “R(E)” for residential development as the site should be used for PRH development to benefit the people living in cubicle apartment.</p> | 如上 Ditto |
| TPB/R/S/H5/27-131 | 吳建勳 Ng Kin Fun (transliteration) | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號及皇后大道東 269 號的用地由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶，作住宅發展，理由是附近已有很多新發展(如慶雲街的豪宅和酒店)。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of the sites at 99 Kennedy Road and 269 Queen’s Road East from “G/IC” to “R(E)” for residential development since there are already many new developments in the vicinity (e.g. luxury housing and hotel in Hing Wan Street).</p> | 如上 Ditto |

| 申述編號 Representation No. | 申述人名稱 Name of ‘Representer’ | 有關事項 Subject Matter | 建議修訂 Proposed Amendment |
|--|--|---|--|
| TPB/R/S/H5/27-132 | 楊輝霞 (爭取基層生活保障聯盟) Yeung Fai Ha (transliteration) | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的灣仔分科診所及皇后大道東 269 號的呂祺教育服務中心由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶，除非該用地用作發展公屋，理由是輪候公屋人士很多，對市區公屋需求很大，政府有責任滿足市民住屋需要，應在港島區市區興建公屋讓窮人居住，而且該用地適合興建公屋。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of WCPC at 99 Kennedy Road and LKESC at 269 Queen’s Road East from “G/IC” to “R(E)” unless the sites are for PRH development, on the grounds that as there are many people queuing for PRH and demand for PRH in urban area is very high, the Government having the responsibility to satisfy citizens’ housing need should build PRH in Hong Kong Island for the poor to live in. Moreover, the site is suitable for PRH development.</p> | 如上 Ditto |
| TPB/R/S/H5/27-133 | 陳凱姿 (關注基層住屋聯席) Chan Hoi Chi (transliteration) | 如上 Ditto | 如上 Ditto |
| TPB/R/S/H5/27-134 | 張善怡 Cheung Sin Yi (transliteration) | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的灣仔分科診所及皇后大道東 269 號的呂祺教育服務中心由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶，除非該用地用作發展公屋，理由是港島區缺乏公屋，對基層住屋的需求很大。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of WCPC at 99 Kennedy Road and LKESC at 269 Queen’s Road East from “G/IC” to “R(E)” unless the sites are for PRH development, on the grounds that there is lack of PRH on Hong Kong Island and demand for housing for grassroot is very high.</p> | 如上 Ditto |

| 申述編號 Representation No. | 申述人名稱 Name of 'Representer' | 有關事項 Subject Matter | 建議修訂 Proposed Amendment |
|--|--|---|--|
| TPB/R/S/H5/27-135 | 黃博栓 Wong Pok Chuen (transliteration) | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的灣仔分科診所及皇后大道東 269 號的呂祺教育服務中心由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶，除非該用地用作發展公屋，因為需要公屋安置受市區重建影響的住戶。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of WCPC at 99 Kennedy Road and LKESC at 269 Queen's Road East from "G/IC" to "R(E)" unless the sites are for PRH development, since PRH is needed to accommodate the residents affected by urban redevelopment.</p> | 如上 Ditto |
| TPB/R/S/H5/27-136 | 陳學風 Chan Hok Fung (transliteration) | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的灣仔分科診所及皇后大道東 269 號的呂祺教育服務中心由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶，除非該用地用作發展公屋，理由是整個區域缺乏公屋，應在該用地提供新住屋以滿足對公屋的需求。而且灣仔區正進行很多市區重建項目，受影響居民被迫搬離該區，因此需要在該區興建公屋容納這些居民。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of WCPC at 99 Kennedy Road and LKESC at 269 Queen's Road East from "G/IC" to "R(E)" unless the sites are for PRH development, on the grounds that there is no PRH in the entire district and new housing should be provided at the site to satisfy the need for PRH. Besides, there are many urban redevelopment projects in Wan Chai and the affected residents have to relocate out of the district, therefore PRH should be built in the district to accommodate these residents.</p> | 如上 Ditto |
| TPB/R/S/H5/27-137 | 楊文友 Yeung Man Yau (transliteration) | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的灣仔分科診所及皇后大道東 269 號的呂祺教育服務中心由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶，除非該用地用作發展公屋。</p> | 如上 Ditto |

| 申述編號 Representation No. | 申述人名稱 Name of 'Representer' | 有關事項 Subject Matter | 建議修訂 Proposed Amendment |
|--|--|---|--|
| | | <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of WCPC at 99 Kennedy Road and LKESC at 269 Queen's Road East from "G/IC" to "R(E)" unless the sites are for PRH development.</p> | |
| <p>TPB/R/S/H5/27-138</p> | <p>陳凱姿 Chan Hoi Chi (transliteration)</p> | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的灣仔分科診所及皇后大道東 269 號的呂祺教育服務中心由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶，理由是灣仔沒有公屋，市區的公屋供不應求，政府有責任滿足市民住屋需要，應在市區興建公屋讓窮人居住並與富人同一區生活。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of WCPC at 99 Kennedy Road and LKESC at 269 Queen's Road East from "G/IC" to "R(E)", on the grounds that as there is no PRH in Wan Chai, supply of PRH in urban area cannot meet the demand, the Government having the responsibility to satisfy citizens' housing need should build PRH in urban area for the poor to live in together with the rich.</p> | <p>如上 Ditto</p> |
| <p>TPB/R/S/H5/27-139</p> | <p>姚清保 Yiu Ching Bo (transliteration)</p> | <p>反對修訂項目 B，有關把堅尼地道 99 號的灣仔分科診所及皇后大道東 269 號的呂祺教育服務中心由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(戊類)」地帶，作住宅／私人住宅／豪宅發展。</p> <p>Oppose Amendment Item B in respect of the rezoning of WCPC at 99 Kennedy Road and LKESC at 269 Queen's Road East from "G/IC" to "R(E)" for residential development / development of private or luxury housing.</p> | <p>如上 Ditto</p> |
| <p>TPB/R/S/H5/27-140</p> | <p>林玲 Lam Ling (transliteration)</p> | <p>如上 Ditto</p> | <p>如上 Ditto</p> |

| 申述編號 Representation No. | 申述人名稱 Name of 'Representer' | 有關事項 Subject Matter | 建議修訂 Proposed Amendment |
|----------------------------|---|------------------------|----------------------------|
| TPB/R/S/H5/27-141 | 鄧廣根 Tang Kwong Kan (transliteration) | 如上 Ditto | 如上 Ditto |
| TPB/R/S/H5/27-142 | 歐陽詠娛 Au Yeung Wing Yu (transliteration) | 如上 Ditto | 如上 Ditto |
| TPB/R/S/H5/27-143 | 吳月坤 Ng Yuet Kwan (transliteration) | 如上 Ditto | 如上 Ditto |
| TPB/R/S/H5/27-144 | 甘根明 Kam Kan Ming (transliteration) | 如上 Ditto | 如上 Ditto |
| TPB/R/S/H5/27-145 | 歐陽達初 Au Yeung Tat Chor (transliteration) | 如上 Ditto | 如上 Ditto |
| TPB/R/S/H5/27-146 | 楊選 Yeung Suen (transliteration) | 如上 Ditto | 如上 Ditto |
| TPB/R/S/H5/27-147 | Felix Wong | 如上 Ditto | 如上 Ditto |

| 申述編號 Representation No. | 申述人名稱 Name of 'Representer' | 有關事項 Subject Matter | 建議修訂 Proposed Amendment |
|----------------------------|---|------------------------|----------------------------|
| TPB/R/S/H5/27-148 | 葉中鳴 Yip Chung Ming (transliteration) | 如上 Ditto | 如上 Ditto |
| TPB/R/S/H5/27-149 | 王美賢 Wong Mei Yin (transliteration) | 如上 Ditto | 如上 Ditto |
| TPB/R/S/H5/27-150 | 馮秋蓮 Fung Chau Lin (transliteration) | 如上 Ditto | 如上 Ditto |
| TPB/R/S/H5/27-151 | Pang Chat | 如上 Ditto | 如上 Ditto |
| TPB/R/S/H5/27-152 | 祁煜權 Kei Yuk Kuen (transliteration) | 如上 Ditto | 如上 Ditto |
| TPB/R/S/H5/27-153 | Cheung Sai Wa | 如上 Ditto | 如上 Ditto |
| TPB/R/S/H5/27-154 | 凌文謙 Ling Man Him (transliteration) | 如上 Ditto | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-155 | 黃嘉慧 Wong Ka Wai (transliteration) | 如上 Ditto | 沒有 Nil |

| 申述編號 Representation No. | 申述人名稱 Name of 'Representer' | 有關事項 Subject Matter | 建議修訂 Proposed Amendment |
|--|--|--------------------------------------|--|
| TPB/R/S/H5/27-156 | 陳易安 Chan Yi On (transliteration) | 如上 Ditto | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-157 | 張燕屏 Cheung Yin Ping (transliteration) | 如上 Ditto | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-158 | 郭淑華 Kwok Suk Wa (transliteration) | 如上 Ditto | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-159 | 甄柳意 Yan Lau Yi (transliteration) | 如上 Ditto | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-160 | 蕭月雲 Siu Yuet Wan (transliteration) | 如上 Ditto | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-161 | 方綺嫦 Fong Yi Tai (transliteration) | 如上 Ditto | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-162 | 余穎欣 Yu Wing Yan (transliteration) | 如上 Ditto | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-163 | 王素雯 Wong So Man (transliteration) | 如上 Ditto | 沒有 Nil |

| 申述編號 Representation No. | 申述人名稱 Name of 'Representer' | 有關事項 Subject Matter | 建議修訂 Proposed Amendment |
|----------------------------|---|------------------------|----------------------------|
| TPB/R/S/H5/27-164 | 盧林慧 Lo Lam Wai (transliteration) | 如上 Ditto | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-165 | 袁偉德 Yuen Wai Tak (transliteration) | 如上 Ditto | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-166 | 陸善苗 Luk Sin Miu (transliteration) | 如上 Ditto | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-167 | 歐陽秉志 Au Yeung Ping Chi (transliteration) | 如上 Ditto | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-168 | 梁兆勇 Leung Siu Yung (transliteration) | 如上 Ditto | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-169 | 蕭貴玲 Siu Kwai Ling (transliteration) | 如上 Ditto | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-170 | Dennis | 如上 Ditto | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-171 | Venisa Yu | 如上 Ditto | 沒有 Nil |

| 申述編號 Representation No. | 申述人名稱 Name of 'Representer' | 有關事項 Subject Matter | 建議修訂 Proposed Amendment |
|----------------------------|---|------------------------|----------------------------|
| TPB/R/S/H5/27-172 | 龍韻怡 Lung Wan Yi (transliteration) | 如上 Ditto | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-173 | 沒有提供 Not provided | 如上 Ditto | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-174 | 夏婉儀 Har Yuen Yi (transliteration) | 如上 Ditto | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-175 | Leung Yuet Ho | 如上 Ditto | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-176 | Wong Ho Yi Connie | 如上 Ditto | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-177 | 嚴瑞敏 Yim Sui Man (transliteration) | 如上 Ditto | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-178 | 龍玉英 Lung Yuk Ying (transliteration) | 如上 Ditto | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-179 | 霍麗貞 Fok Lai Ching (transliteration) | 如上 Ditto | 沒有 Nil |

| 申述編號 Representation No. | 申述人名稱 Name of 'Representer' | 有關事項 Subject Matter | 建議修訂 Proposed Amendment |
|----------------------------|--|------------------------|----------------------------|
| TPB/R/S/H5/27-180 | Edwin Wong | 如上 Ditto | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-181 | 微笑娃娃 Mei Siu Wa Wa (transliteration) | 如上 Ditto | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-182 | 郭穎苗 Kwok Wing Miu | 如上 Ditto | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-183 | 麥巧儀 Mak Hau Yi (transliteration) | 如上 Ditto | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-184 | 呂文萃 Lui Man Sui (transliteration) | 如上 Ditto | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-185 | 羅婉怡 Lo Yuen Yi (transliteration) | 如上 Ditto | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-186 | Sam Pang | 如上 Ditto | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-187 | 鄧永南 Tang Wing Nam (transliteration) | 如上 Ditto | 沒有 Nil |

| 申述編號 Representation No. | 申述人名稱 Name of 'Representer' | 有關事項 Subject Matter | 建議修訂 Proposed Amendment |
|--|--|--|--|
| TPB/R/S/H5/27-188 | Adrien Shek | 如上 Ditto | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-189 | Tristan Fairbairn | 如上 Ditto | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-190 | 陳振強 Chan Chun Keung (transliteration) | 反對改變用途，因灣仔區人口密度已經太高，不應作商業發展。 Oppose rezoning for commercial development since population density of Wan Chai district is already very high. | 使用該用地為公共空間。 Use the site as public space. |
| TPB/R/S/H5/27-191 | Lau Yin Fei | 反對改建，因重建會破壞鄰里關係及使物價上升。 Oppose redevelopment as it would destroy neighbourhood relationship and lead to increase in commodity price. | 興建公屋。 Build PRH estates. |
| TPB/R/S/H5/27-192 | 關國安 Kwan Kwok On (transliteration) | 反對。擬建 30 多層大廈會阻礙慧賢軒景觀。 Oppose. Proposed 30-storey building will block views of Brilliant Court. | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-193 | Alex Yeung | 反對。擬議發展會影響慧賢軒景觀和通風。 Oppose. Proposed development will affect views and air ventilation of Brilliant Court. | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-194 | 陳美蘭 Chan Mei Lan (transliteration) | 反對，除非用作公屋用途。 Oppose unless used for PRH development. | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-195 | 林才賀 Vincent | 反對 Oppose | 要聽取公眾意見。 Listen to the public. |

| 申述編號 Representation No. | 申述人名稱 Name of 'Representer' | 有關事項 Subject Matter | 建議修訂 Proposed Amendment |
|--|--|--|--|
| TPB/R/S/H5/27-196 | 麥繼忠 Mak Kei Chung | 反對 Oppose | 保留原有政府、社區用途。 Retain the original government and community uses. |
| TPB/R/S/H5/27-197 | YM Poon | 反對 Oppose | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-198 | 陳譽 Chan Yu (transliteration) | 反對 Oppose | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-199 | 廖佩英 Liu Pui Ying (transliteration) | 反對 Oppose | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-200 | 張小美 Cheung Siu Mei (transliteration) | 反對 Oppose | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-201 | 黃秀屏 Wong Sau Ping (transliteration) | 認為灣仔區要有公屋，讓那些受重建影響的居民居住。 Comment that there should be PRH in Wan Chai to accommodate residents affected by urban redevelopment. | 興建公屋。 Build PRH. |
| TPB/R/S/H5/27-202 | 譚佩柔 Tam Pui Yau (transliteration) | 認為租金太貴。 Comment that rent is too high. | 如上 Ditto |
| TPB/R/S/H5/27-203 | 甄美玲 Yan Mei Ling (transliteration) | 認為輪候公屋太長。 Comment that queue for PRH is too long. | 如上 Ditto |

| 申述編號 Representation No. | 申述人名稱 Name of 'Representer' | 有關事項 Subject Matter | 建議修訂 Proposed Amendment |
|--|--|---|--|
| TPB/R/S/H5/27-204 | 張藹儀 Cheung Oi Yee (transliteration) | 認為沒有公屋。 Comment that no PRH is available. | 如上 Ditto |
| TPB/R/S/H5/27-205 | 夏培琳 Har Pui Lam (transliteration) | 如上 Ditto | 如上 Ditto |
| TPB/R/S/H5/27-206 | 麥卓霖 Mak Cheuk Lam (transliteration) | 認為灣仔社區形象由各階層共同建立，不應實行政策排擠草根階層。 Comment that the image of Wan Chai community is built up by every social class, and policy that discriminate the grassroot should not be implemented. | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-207 | 黃韻然 Wong Wan Yin (transliteration) | 認為市區公屋嚴重不足，政府用地應為市民服務，不可賣地賺錢。 Comment that PRH in urban area is not enough, the government land should be used to serve the community but not sold for profit. | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-208 | Chan Shuk Han | 認為灣仔區樓價已經很高，不要再推高，該區特色逐漸消失。 Comment that property price in Wanchai is already very high and should not increase further, as well as the local character disappears gradually. | 沒有 Nil |
| TPB/R/S/H5/27-209 | Fung Wing Kuen | 認為現在高樓價會影響下一代。 Comment that current high property price will affect the next generation in the future. | 沒有 Nil |

| 申述編號 Representation No. | 申述人名稱 Name of 'Representer' | 有關事項 Subject Matter | 建議修訂 Proposed Amendment |
|--|--|--|---|
| TPB/R/S/H5/27-210 | 胡文彪 Wu Man Biu (transliteration) | 沒有就修訂項目表明反對／支持／有意見。 Do not indicate any objection/support/comment in relation to the Amendment Items. | 興建公屋。 Develop PRH. |
| TPB/R/S/H5/27-211 | 陳惠敏 Chan Wai Man (transliteration) | 如上 Ditto | 興建居屋。 Develop HOS. |
| TPB/R/S/H5/27-212 | 吳華洲 Ng Wah Chau (transliteration) | 如上 Ditto | 興建公營房屋。 Develop public housing. |
| TPB/R/S/H5/27-213 | 黃國榮 Wong Kwok Wing (transliteration) | 如上 Ditto | 如上 Ditto |
| TPB/R/S/H5/27-214 | Li Lok Yee | 如上 Ditto | 該地點用作居屋，下層用作社區設施（如社區會堂、自修室）。 The site should be for HOS development with community facilities at the lower floors. |
| TPB/R/S/H5/27-215 | Stephanie Tang | 如上 Ditto | 提供公共設施供非政府機構／社會企業使用，如熟食中心、自修室和多用途社區設施。 |

| <p>申述編號 Representation No.</p> | <p>申述人名稱 Name of 'Representer'</p> | <p>有關事項 Subject Matter</p> | <p>建議修訂 Proposed Amendment</p> |
|------------------------------------|---|--------------------------------|--|
| | | | <p>Provide more public facilities for use of NGO/social enterprise, including cooked food centre, study room and multi-purpose community facilities.</p> |
| <p>TPB/R/S/H5/27-216</p> | <p>Rebecca Wong</p> | <p>如上 Ditto</p> | <p>保留現狀。 Remain as it is.</p> |
| <p>TPB/R/S/H5/27-217</p> | <p>Kevin Chung</p> | <p>如上 Ditto</p> | <p>保留香港舊區特色、歷史和文化。 Preserve unique character, history and culture of old urban area in Hong Kong.</p> |
| <p>TPB/R/S/H5/27-218</p> | <p>吳鑿軒 Ng Kam Hin (transliteration)</p> | <p>如上 Ditto</p> | <p>增加與區內居民溝通和進行真諮詢。 More communication and 'real consultation' with residents in the district should be conducted.</p> |
| <p>TPB/R/S/H5/27-219</p> | <p>Yu Ho Laam</p> | <p>如上 Ditto</p> | <p>保留。令街坊可以方便及得到多一點資源。 Retain so that the residents can be more convenient and have</p> |

| 申述編號 Representation No. | 申述人名稱 Name of 'Representer' | 有關事項 Subject Matter | 建議修訂 Proposed Amendment |
|--|--|--------------------------------------|---|
| | | | more resources. |
| TPB/R/S/H5/27-220 | 馮 Fung (transliteration) | 如上 Ditto | 用作康樂文娛設施。 Use for recreational and cultural facilities. |
| TPB/R/S/H5/27-221 | 張凱惠 Cheung Hoi Wai (transliteration) | 如上 Ditto | 明確表示發展方向、土地用途等，並作真正諮詢。 Indicate clearly the development intention and land use. Conduct the 'real consultation'. |
| TPB/R/S/H5/27-222 | 陳瑞曉 Chan Sui Hiu (transliteration) | 如上 Ditto | 土地用途應由本地居民決定。 Land use should be decided by the local residents. |
| TPB/R/S/H5/27-223 | 羅天樂 Law Tin Lok (transliteration) | 如上 Ditto | 延長諮詢期。 Extend the consultation period. |